

ПОПРАВКИ

**Поправки к Постановлению (ЕС) № 882/2004
Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года,
касательно официальных проверок, проводимых для верификации соответствия
закону о кормах и продуктах питания, нормам по охране здоровья животных и
обеспечению благополучия животных**

(Official Journal of the European Union L 165 of 30 April 2004)

Постановление (ЕС) № 882/2004 должно гласить следующее:

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) №882/2004 ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА
от 29 апреля 2004 года
касательно официальных проверок, проводимых для верификации соответствия
закону о кормах и продуктах питания, нормам по охране здоровья животных и
обеспечению благополучия животных**

ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ И СОВЕТ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

Принимая во внимание Договор об организации Европейского Сообщества, и, в частности, Статьи 37, 95 и 152 (4)(b) из этого,

Принимая во внимание предложение Комиссии

Принимая во внимание мнение Европейского экономического и социального комитета ⁽¹⁾,

Принимая во внимание мнение Комитета регионов ⁽²⁾,

Действуя в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 251 Договора ⁽³⁾,

Принимая во внимание, что:

- (1) Корма и продукты питания должны быть безопасными и полноценными. Законодательство Содружества включает в себя ряд норм для того, чтобы гарантировать достижение этой цели. Эти нормы распространяются на производство и размещение на рынке, как кормов, так и продуктов питания.
- (2) Основные нормы в сфере законодательства по кормам и продуктам питания изложены в Постановлении (ЕС) № 178/2002 Европейского парламента и совет от 28 января 2002 года, излагающем общие принципы и требования закона о продуктах питания, устанавливающего Управление по контролю качества продуктов питания и утверждающего процедуры в отношении безопасности продуктов питания ⁽⁴⁾.
- (3) В дополнение к основным нормам, более специализированный закон о кормах и продуктах питания охватывает различные сферы, такие как питание животных, включая лекарственные корма, гигиену кормов и продуктов питания, зоонозы, субпродукты животных, остатки и контаминанты, борьбу и искоренение болезней

⁽¹⁾ OJ C 234, 30.9.2003, стр. 25

⁽²⁾ OJ C 23, 27.1.2004, стр. 14

⁽³⁾ Заключение Европейского парламента от 9 марта 2004 года (еще не опубликовано в Official Journal) и Решение Совета от 26 апреля 2004 года.

⁽⁴⁾ OJ L 31, 1.2.2002, стр. 1. Постановление с поправками, внесенными Постановлением (ЕС) № 1642/2003 (OJ L 245, 29.9.2003, стр. 4).

животных, оказывающих влияние на здоровье людей, этикетирование кормов и продуктов питания, пестициды, кормовые и пищевые добавки, витамины, минеральные соли, микроэлементы и другие добавки, материалы, контактирующие с продуктами питания, требования к качеству и составу, питьевую воду, ионизацию, новые продукты питания и генетически модифицированные организмы (ГМО).

- (4) Закон Сообщества по кормам и продуктам питания основан на том принципе, что управляющие предприятий кормовой и пищевой отраслей на всех стадиях производства, переработки и распространения в пределах контролируемой ими сферы деятельности несут ответственность за обеспечение того, что корма и продукты питания соответствуют требованиям закона о кормах и продуктах питания, относящихся к их деятельности.
- (5) Охрана здоровья животных и благополучие животных являются важными факторами, которые способствуют обеспечению качества и безопасности, предотвращению распространения болезней животных и гуманному отношению к животным. Нормы, охватывающие эти вопросы, изложены в нескольких актах. Эти акты уточняют обязанности физических и юридических лиц в отношении охраны здоровья животных и благополучия животных, также как и обязанности компетентных органов.
- (6) Страны-члены должны ввести в действие законы о кормах и продуктах питания, нормы по охране здоровья животных и нормы по обеспечению благополучия животных и контролировать, что соответствующие требования выполняются работниками предприятий на всех этапах производства, переработки и распространения. Для этой цели должны быть организованы официальные проверки.
- (7) Таким образом, уместно установить на уровне Сообщества гармонизированную структуру общих норм для организации таких проверок. В свете имеющегося опыта уместно провести оценку функционирует ли такая общая система надлежащим образом, в частности, в сфере охраны здоровья и благополучия животных. Таким образом, для Комиссии целесообразно представить отчет наряду со всеми необходимыми предложениями.
- (8) Как правило, эта система Сообщества не должна включать официальные проверки в отношении организмов, опасных для растений и продуктов растениеводства, т.к. эти проверки в достаточной степени охвачены в Директиве Совета 2000/29/ЕС от 8 мая 2000 года о защитных мероприятиях против занесения в Сообщество организмов, опасных для растений и продуктов растениеводства и против их распространения внутри Сообщества⁽¹⁾. Некоторые аспекты этого Постановления, тем не менее, должны также применяться в сфере охраны здоровья растений, и, в частности, при воплощении многолетних планов национального контроля и инспекций Сообщества в Странах-членах и в третьих странах. Таким образом, надлежит внести соответствующие поправки в Директиву 2000/29/ЕС.
- (9) Постановления Совета (ЕЕС) № 2092/91 от 24 июня 1991 года об органическом производстве сельскохозяйственной продукции и относящимся к ним указания касательно сельскохозяйственных продуктов и продуктов питания⁽²⁾, (ЕЕС) № 2081/92 от 14 июля 1992 года о защите указаний происхождения и назначений происхождения

⁽¹⁾ OJ L 169, 10.7.2000, стр. 1. Последние поправки в Директиву внесены Директивой Комиссии 2004/31/ЕС (OJ L 85, 23.3.2004, стр. 18)

⁽²⁾ OJ L 198, 22.7.1991, стр.1. Последние поправки в Постановление внесены Постановлением (ЕС) № 392/2004 (OJ L 65, 3.3.2004, стр.1).

сельскохозяйственных продуктов и продуктов питания ⁽¹⁾ и (ЕЕС) № 2082/92 от 14 июля 1992 года о сертификатах особого образца на сельскохозяйственные продукты и продукты питания ⁽²⁾ содержат описание специальных мер для верификации соответствия требованиям, содержащимся здесь. Требования данного Постановления должны быть достаточно гибкими для того, чтобы принимать во внимание специфичность этих сфер деятельности.

- (10) Для верификации соответствия с нормами общей организации рынков сельскохозяйственной продукции (возделываемые культуры, вино, оливки, масло, фрукты и овощи, хмель, молоко и молочные продукты, говядина и телятина, мясо овец и коз, и мед) на местах работает хорошо организованная и специфическая система контроля. Таким образом, это Постановление не применяется на этих территориях, тем более, вследствие того, что цели данного Постановления отличаются от целей, преследуемых контрольными механизмами общей организации рынков сельскохозяйственных продуктов.
- (11) Для проведения официальных проверок компетентные органы должны соответствовать ряду операционных критериев, таким образом, чтобы гарантировать их непредвзятость и эффективность. Они должны привлекать достаточное количество соответствующим образом квалифицированного и опытного персонала и иметь соответствующие условия и оборудование для надлежащего выполнения их обязанностей.
- (12) Официальные проверки должны проводиться с использованием соответствующих методов, разработанных для этой цели, включая стандартные проверки по надзору и более интенсивные проверки, такие как инспекции, контрольные проверки, ревизии, отбор образцов и тестирование образцов. Правильное применение этих методов требует соответствующего обучения персонала, проводящего официальные проверки. Обучение также требуется для того, чтобы гарантировать, что компетентные органы принимают решения стандартным образом, в особенности в отношении применения принципов анализа рисков и критических контрольных точек.
- (13) Частота официальных проверок должна быть постоянной и пропорциональной степени риска, принимая во внимание результаты проверок, проведенных работниками кормовой и пищевой отраслей по программам, основанным на принципах анализа рисков и критических контрольных точек, если эти программы разработаны для того, чтобы выполнять требования закона о кормах и продуктах питания, нормы по охране здоровья животных и по обеспечению благополучия животных. Специальные проверки должны проводиться в том случае, если есть подозрения в несоответствии. Дополнительные специальные проверки могут проводиться в любое время, даже если отсутствуют подозрения в несоответствии.
- (14) Официальные проверки должны проводиться на основе задокументированных процедур таким образом, чтобы гарантировать, что эти проверки проводятся единообразно и на постоянно высоком уровне.
- (15) Компетентные органы должны гарантировать, что, если в проведении официальной проверки задействованы различные контролирующие органы, на местах существуют и эффективно применяются соответствующие координационные процедуры.

⁽¹⁾ OJ L 208, 24.7.1992, стр. 1. Последние поправки в Постановление внесены Постановлением (ЕС) № 806/2003 (OJ L 122, 16.5.2003, стр.1).

⁽²⁾ OJ L 208, 24.7.1992, стр. 9. Последние поправки в Постановление внесены Постановлением (ЕС) № 806/2003.

- (16) Компетентные органы также должны гарантировать, что, если полномочия по проведению проверок переданы с центрального уровня на региональный или местный уровень, существует эффективная и действенная координация между центральным уровнем и региональным или местным уровнем.
- (17) Лаборатории, привлеченные к анализу официальных образцов должны работать в соответствии с одобренными на международном уровне процедурами или в соответствии с рабочими стандартами, основанными на критериях, а также использовать методы анализа которые были, по возможности, валидированы. В особенности, такие лаборатории должны иметь оборудование, которое позволяет проводить правильное определение стандартов, таких как максимальные уровни остатков, закрепленных законодательством Сообщества.
- (18) Целеуказание Сообщества и национальные справочные лаборатории должны оказывать вклад в обеспечение высокого качества и единообразия аналитических результатов. Эта цель может быть достигнута при выполнении таких действий как, применение валидированных аналитических методов, обеспечение доступности справочных материалов, организация сравнительного тестирования и обучение лабораторного персонала.
- (19) Деятельность справочных лабораторий должна охватывать все сферы действия законов о кормах и продуктах питания и об охране здоровья животных, в частности, те сферы, где существует необходимость в точных аналитических и диагностических результатах.
- (20) Для некоторых видов деятельности, имеющих отношение к официальным проверкам, Европейский комитет по стандартизации разработал Европейские стандарты, соответствующие целям этого Постановления. В частности, эти Европейские стандарты относятся к эксплуатации и оценке тестирующих лабораторий и к эксплуатации и аккредитации контрольных органов. Международной организацией по стандартизации и Международным союзом теоретической и прикладной химии были также разработаны международные стандарты. В некоторых, хорошо определенных случаях эти стандарты могут быть полезными для достижения целей этого Постановления, принимая во внимание тот факт, что рабочие характеристики изложены в законодательстве о кормах и продуктах питания с целью обеспечения гибкости и рентабельности.
- (21) Следует принять положение о передаче полномочий по выполнению задач по особым проверкам от компетентного органа к контрольному органу, а также об условиях, по которым может происходить данная передача.
- (22) Должны быть доступны соответствующие процедуры для совместных действий компетентных органов внутри и между государствами-членами, в частности, в тех случаях, когда официальные проверки выявляют, что проблемы с кормами и продуктами питания распространяются более чем на одно государство-член. С целью развития данного сотрудничества государства-члены должны создать одну или более организаций связи с функциями координации передачи и принятия запросов на содействие.
- (23) В соответствии со Статьей 50 Постановления (ЕС) № 178/2002 государства-члены должны ставить в известность Комиссию в тех случаях, когда есть информация

относительно наличия серьезного или косвенного риска для здоровья человека со стороны продуктов питания или кормов.

- (24) Важно создать универсальные процедуры для контроля кормов и продуктов питания из третьих стран, ввезенных на территорию Сообщества, принимая во внимание, что гармонизированные процедуры импорта уже установлены для продуктов питания животного происхождения посредством Директивы Совета 97/78/ЕС⁽¹⁾ и для живых животных посредством Директивы Совета 91/496/ЕЕС⁽²⁾.

Эти существующие процедуры функционируют надлежащим образом и должны выполняться.

- (25) Проверки кормов и продуктов питания из третьих стран, указаны в Директиве 97/78/ЕС ограничены ветеринарными аспектами. Необходимо дополнить эти проверки официальными проверками по тем аспектам, которые не охвачены ветеринарными проверками, таким как добавки, этикетирование, отслеживаемость, облучение продуктов питания и материалов, контактирующих с продуктами питания.

- (26) Законодательство Сообщества также предоставляет процедуры для контроля импортируемых кормов посредством Директивы Совета 95/53/ЕС от 25 октября 1995 года, которая фиксирует руководящие принципы организации официальных проверок в сфере питания животных⁽³⁾. Эта Директива содержит принципы и процедуры, которые должны применяться государствами-членами при выпуске в обращение импортных кормов.

- (27) Надлежит установить нормативы Сообщества с целью гарантии того, что корма и продукты питания из третьих стран подвергаются официальным проверкам до выпуска в свободное обращение на территории Сообщества. Особое внимание следует уделять контролю импортируемых кормов и продуктов питания, для которых может существовать повышенный риск контаминации.

- (28) Следует также составить положение об организации официальных проверок кормов и продуктов питания, которые поступают на территорию Сообщества согласно таможенным процедурам, кроме свободного обращения, и, в частности, тем продуктам, которые вводятся согласно таможенным процедурам, указанным в пунктах (b)-(f) Статьи 4 (16) Постановления Совета (ЕЕС) № 2913/92 от 12 октября 1992 года, устанавливающего Таможенный кодекс ЕС⁽⁴⁾, также как и их поступлению в свободную зону или на франко склад. Это включает ввоз кормов и продуктов питания из третьих стран пассажирами международных транспортных средств и ввоз посредством посылок, отправляемых по почте.

- (29) В целях официальных проверок кормов и продуктов питания необходимо определить территорию Сообщества, на которой применяются нормативы, для того, чтобы гарантировать, что корма и продукты питания, представляются для проверок,

⁽¹⁾ Директива Совета 97/78/ЕС от 18 декабря 1997 года, излагающая принципы организации ветеринарных проверок продуктов, поступающих в Сообщество из третьих стран (ОJ L 24, 30.1.1998, стр. 9)

⁽²⁾ Директива Совета 91/496/ЕЕС от 15 июля 1991 года, излагающая принципы организации ветеринарных проверок животных, поступающих в Сообщество из третьих стран (ОJ L 268, 24.9.1991, стр. 56). Последние поправки в Директиву внесены Директивой 96/43/ЕС (ОJ L 162, 1.7.1996, стр. 1)

⁽³⁾ ОJ L 265, 8.11.1995, стр.17. Последние поправки в Директиву внесены Директивой 2001/46/ЕС Европейского парламента и Совета (ОJ L 234, 1.9.2001, стр. 55)

⁽⁴⁾ ОJ L 302, 19.10.1992, стр.1. Последние поправки внесены Постановлением (ЕС) № 2700/2000 Европейского парламента и Совета (ОJ L 311, 12.12.2000, стр. 17)

изложенных в этом Постановлении. Эта территория не обязательно должна совпадать с той, которая указана в Статье 3 Постановления (ЕЕС) № 2913/92.

(30) В целях обеспечения более эффективной организации официальных проверок кормов и продуктов питания из третьих стран и с целью содействия торговым процессам может быть необходимо указать основные пункты ввоза кормов и продуктов питания из третьих стран на территорию Сообщества. Таким же образом, может быть необходимо затребовать предварительное уведомление о прибытии продуктов на территорию Сообщества. Следует гарантировать, что в каждом указанном пункте есть доступ к оборудованию, необходимому для проведения проверок в рамках разумных сроков.

(31) При установлении норм для проведения официальных проверок кормов и продуктов питания из третьих стран следует гарантировать, что компетентные органы и таможенные службы действуют совместно, принимая во внимание тот факт, что с этой целью уже существуют нормы, приведенные в Постановлении Совета (ЕЕС) № 339/93 от 8 февраля 1993 года⁽¹⁾, о проверках на соответствие нормам по безопасности продуктов при импорте продуктов из третьих стран.

(32) Для организации официальных проверок должны быть в наличии соответствующие финансовые ресурсы. Следовательно, компетентные органы государств-членов должны иметь возможность собирать пошлины или платежи для покрытия расходов, понесенных в ходе официальных проверок. В процессе компетентные органы государств-членов свободны устанавливать пошлины и платежи в качестве суммы фиксированных ставок, основанных на понесенных затратах и принимая во внимание определенные обстоятельства этих учреждений. При наложении пошлины на управляющего предприятием пищевой отрасли должны применяться общие принципы. Таким образом, надлежит изложить критерии для установления уровня платы за проверку. С учетом пошлин, применяемых для проверок импорта, надлежит напрямую установить тарифы для основных пунктов импорта в целях обеспечения их универсального применения и во избежание нарушения товарооборота.

(33) Закон Сообщества о кормах и продуктах питания предусматривает регистрацию или одобрение некоторых предприятий кормовой или пищевой отрасли компетентными органами. В частности, это является предметом Постановления (ЕС) № 852/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 о гигиене продуктов питания⁽²⁾, Постановления (ЕС) № 853/2004 европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, излагающего особые гигиенические нормы для продуктов питания животного происхождения⁽²⁾, Директивы Совета 95/69/ЕС от 29 декабря 1995 года, излагающей условия и распоряжения для одобрения и регистрации некоторых предприятий и посредников, работающих в секторе кормов для животных, и дальнейшее регулирование гигиены кормов⁽³⁾.

Процедуры должны быть применены на местах для того, чтобы гарантировать, что регистрация и одобрение предприятий кормовой и пищевой отрасли функционируют правильно и прозрачно.

⁽¹⁾ OJ L 40, 17.2.1993, стр. 1. Последние изменения внесены Постановлением (ЕС) № 806/2003.

⁽²⁾ OJ L 139, 30.4.2004, стр.55.

⁽³⁾ OJ L 332, 30.12.1995 стр.15. Последние изменения внесены в Директиву Постановлением (ЕС) № 806/2003.

(34) С целью обеспечения глобального и универсального подхода в отношении официальных проверок, государства-члены должны установить и применять многолетние национальные планы контроля в соответствии с общими руководствами, разработанными на уровне Сообщества. Эти руководства должны содействовать распространению последовательных национальных стратегий и выявлять основанные на рисках приоритеты и наиболее эффективные процедуры контроля. Стратегия Сообщества должна использовать всесторонний, интегрированный подход к проведению проверок. В свете необязательного характера некоторых, подлежащих введению, технических руководств надлежит принять их, используя консультативную процедуру Сообщества.

(35) Многолетние национальные планы контроля должны охватывать законодательство о кормах и продуктах питания, а также законодательство об охране здоровья животных и обеспечении благополучия животных.

(36) Многолетние планы национального контроля должны устанавливать прочную базу для инспекционных служб Комиссии для проведения проверок в государствах-членах. Планы контроля должны позволять инспекционным службам Комиссии проверять, организованы ли официальные проверки в государствах-членах в соответствии с критериями, изложенными в данном Постановлении. При необходимости и, в частности, если ревизии государства-члена по многолетним национальным планам контроля показывают наличие недостатков и нарушений, следует провести детальные инспекции и ревизии.

(37) От государств-членов требуется предоставлять в Комиссию ежегодный отчет с информацией о применении многолетних национальных планов контроля. В этом отчете должны быть представлены результаты официальных проверок и ревизий, проведенных в предыдущие годы и, при необходимости, корректировку начального плана контроля в ответ на эти результаты.

(38) Проверки Сообществом государств-членов должны позволять контрольным службам Комиссии проверить применяется ли закон о кормах и продуктах питания, а также закон об охране здоровья животных и об обеспечении благополучия животных универсальным и правильным образом во всех государствах-членах.

(39) Проведение проверок Сообществом в третьих странах требуется с целью проверки соответствия или равнозначности с законами Сообщества о кормах и продуктах питания, также как и с законом об охране здоровья животных и, при необходимости, об обеспечении благополучия. От третьих стран можно также потребовать предоставления информации об их системах контроля. Эта информация, которая должна быть основана на руководствах Сообщества, должна представлять основу последующих проверок Комиссии, которые следует проводить в рамках многоотраслевой системы, охватывающей основные сектора, занимающиеся экспортом в Сообщество. Это постепенное развитие должно позволить упростить настоящий режим, усилить эффективное сотрудничество по контролю и, следовательно, способствовать внешнеторговым потокам.

(40) Для того, чтобы гарантировать, что импортируемые товары соответствуют или эквивалентны закону Сообщества о кормах и продуктах питания, необходимо установить процедуры, позволяющие определить условия импорта и, при необходимости, требования к сертифицированию.

(41) Нарушения закона о кормах и продуктах питания и нормативов по охране здоровья животных и по обеспечению благополучия животных могут представлять угрозу для здоровья людей, для здоровья животных и для благополучия животных. Таким образом, эти нарушения должны быть предметом эффективных, разубеждающих и пропорциональных мероприятий, проводимых на национальном уровне во всем Сообществе.

(42) Такие меры должны включать в себя административные действия компетентных органов в государствах-членах, которые для этих целей должны применять процедуры на местах. Преимуществом данных процедур является то, что для восстановления ситуации могут быть предприняты быстрые действия.

(43) Управляющие должны иметь право выступить против решений, принятых компетентными органами в результате официальных проверок, и должны быть проинформированы об этом.

(44) Надлежит принять во внимание особые нужды развивающихся стран, а в частности, наименее развитых стран, и принять меры с этой целью. Комиссия должна быть заинтересована в поддержке развивающихся стран в отношении безопасности кормов и продуктов питания, что является важным элементом здравоохранения и развития торговли. Такая поддержка должна быть организована в контексте развития политики сотрудничества.

(45) Нормы, содержащиеся в этом Постановлении, поддерживают интегрированный и горизонтальный подход, необходимый для применения согласованной политики контроля безопасности кормов и продуктов питания, здоровья животных и благополучия животных. Тем не менее, следует иметь возможность для разработки особых норм контроля там, где необходимо, например, в отношении установления максимальных уровней остатков для определенных контаминантов на уровне Сообщества. Подобным образом, на местах должны выполняться более специфичные нормы, существующие в области кормов и продуктов питания, охраны здоровья животных и обеспечения благополучия животных.

В частности, это включает следующие акты: Директива 96/22/ЕС Директивы Совета 96/22/ЕС от 29 апреля 1996 года относительно запрета на использование в ⁽¹⁾, Директива 96/23/ЕС⁽²⁾, Постановление (ЕС) № 854/2004 ⁽³⁾, Постановление (ЕС) № 999/2001⁽⁴⁾, Постановление (ЕС) № 2160/2003⁽⁵⁾, Директива 86/362/ЕЕС ⁽⁶⁾, Директива

⁽¹⁾ животноводстве определенных веществ, имеющих гормональное или тиростатическое действие, и бета-агонистов (ОJ L 125, 23.5.1996, стр. 3). Последние поправки в Директиву внесены Директивой 2003/74/ЕС Европейского парламента и Совета (ОJ L 262, 14.10.2003, стр. 17)

⁽²⁾ Директива Совета 96/23/ЕС от 29 апреля 1996 года о мерах по мониторингу определенных веществ и их остатков в живых животных и продуктах животного происхождения (ОJ L 125, 23.5.1996, стр. 10). Последние поправки в Директиву внесены Постановлением (ЕС) № 806/2003.

⁽³⁾ Постановление (ЕС) № 854/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, излагающее особые нормы для организации официальных проверок продуктов животного происхождения, предназначенных для потребления человеком (ОJ L 139, 30.4.2004, стр. 206).

⁽⁴⁾ Постановление (ЕС) № 999/2001 Европейского парламента и Совета от 22 мая 2001 года, излагающее правила для предотвращения, контроля и искоренения определенных трансмиссивных губкообразных энцефалопатий (ОJ L 147, 31.5.2001, стр. 1). Последние поправки в Постановление внесены Постановлением Комиссии (ЕС) № 2245/2003 (ОJ L 333, 20.12.2003, стр. 28).

⁽⁵⁾ Постановление (ЕС) № 2160/2003 Европейского парламента и Совета от 17 ноября 2003 года по контролю сальмонелл и других зоонозных возбудителей, переносимых с продуктами питания (ОJ L 325, 12.12.2003, стр. 1).

⁽⁶⁾ Директива Совета 86/362/ЕЕС от 24 июля 1986 года о фиксировании максимальных уровней остатков пестицидов в и на злаках (ОJ L 221, 7.8.1986, стр. 37). Последние поправки в Директиву внесены Директивой Комиссии 2004/2/ЕС (ОJ L 14, 21.1.2004, стр. 10).

90/642/ЕЕС⁽⁷⁾ и применение норм, проистекающих из нее, Директива 92/1/ЕЕС⁽⁸⁾, Директива 92/2/ЕЕС⁽⁹⁾, а также акты о борьбе с болезнями животных, таких как ящур, чума свиней, и т.д., также как и требования к проведению официальных проверок по обеспечению благополучия животных.

(46) Это Постановление охватывает сферы, которые уже охвачены некоторыми актами, действующими в настоящее время. Таким образом, надлежит отменить, в частности, следующие акты и заменить их нормативами данного Постановления: Директива 70/373/ЕЕС⁽¹⁾, Директива 85/591/ЕЕС⁽²⁾, Директива 89/397/ЕЕС⁽³⁾, Директива 93/99/ЕЕС⁽⁴⁾, Решение 93/383/ЕЕС⁽⁵⁾, Директива 95/53/ЕС, Директива 96/43/ЕС⁽⁶⁾, Решение 98/728/ЕС⁽⁷⁾ и Решение 1999/313/ЕС⁽⁸⁾.

(47) В свете данного Постановления в Директивы 96/23/ЕС, 97/78/ЕС и 2000/»29/ЕС должны быть внесены изменения.

(48) Ввиду того, что цель данного Постановления, а именно, обеспечение гармонизированного подхода в отношении официальных проверок, не может быть в достаточной степени достигнута государствами-членами, и, таким образом, может быть более успешно осуществлена на уровне Сообщества вследствие своей сложности и трансграничного характера, а в отношении импорта кормов и продуктов питания, вследствие международного характера, Сообщество может принять меры в соответствии с принципом subsidiarity, как указано в Статье 5 Договора. В соответствии с принципом соразмерности, как указано в этой Статье, это Постановление не выходит за пределы того, что необходимо для достижения этой цели.

⁽⁷⁾ Директива Совета 90/642/ЕЕС от 27 ноября 1990 года о фиксировании максимальных уровней остатков пестицидов в и на определенных продуктах растительного происхождения, включая фрукты и овощи (ОJ L 350, 14.12.1990, стр. 71). Последние изменения в Директиву внесены Директивой Комиссии 2004/2/ЕС.

⁽⁸⁾ Директива Комиссии 92/1/ЕЕС от 13 января 1992 года о мониторинге температур в средствах для транспортировки, складирования и хранения быстро замороженных продуктов питания, предназначенных для потребления человеком (ОJ L 34, 11.2.1992, стр. 28).

⁽⁹⁾ Директива Комиссии 92/2/ЕЕС от 13 января 1992 года, излагающая процедуры отбора образцов и принятый Комиссией метод анализа при проведении официальной проверки температур быстро замороженных продуктов питания, предназначенных для потребления человеком (ОJ L 34, 11.2.1992, стр. 30).

⁽¹⁾ Директива Совета 70/373/ЕЕС от 20 июля 1970 года о внедрении на уровне Сообщества методов отбора образцов и анализа при проведении официальных проверок пищевых продуктов (ОJ L 170, 3.8.1970, стр. 2).

⁽²⁾ Директива Совета 85/591/ЕЕС от 20 декабря 1985 года относительно введения на уровне Содружества методов отбора образцов и анализа при проведении официальных проверок пищевых продуктов, предназначенных для потребления человеком (ОJ L 372, 31. 12.1985, стр. 50). Последние поправки в Директиву внесены Постановлением (ЕС) № 1882/2003 Европейского парламента и Совета (ОJ L 284, 31.10.2003, стр.1)

⁽³⁾ Директива Совета 89/397/ЕЕС от 14 июня 1989 года об официальных проверках пищевых продуктов (ОJ L 186, 30.6.1989, стр. 23).

⁽⁴⁾ Директива Совета 93/99/ЕЕС от 29 октября 1993 года на предмет дополнительных мер при официальных проверках пищевых продуктов (ОJ L 290, 24.11.1993, стр. 14). Изменения в Директиву внесены Постановлением (ЕС) № 1882/2003.

⁽⁵⁾ Решение Совета 93/383/ЕЕС от 14 июня 1993 года о справочных лабораториях для мониторинга морских биотоксинов (ОJ L 166, 8.7.1993, стр. 31). В Решение внесены изменения Решением 1999/312/ЕС (ОJ L 120, 8.5.1999, стр. 37).

⁽⁶⁾ Директива Совета 96/43/ЕС от 26 июня 1996 года, исправляющая и утверждающая Директиву 85/73/ЕЕС с целью обеспечения финансирования ветеринарных инспекций и проверок живых животных и определенных продуктов животного происхождения (ОJ L 162, 1.7.1996, стр. 1).

⁽⁷⁾ Решение Совета 98/728/ЕС от 14 декабря 1998 года относительно введения в Сообществе системы оплаты в секторе по производству кормов для животных (ОJ L 346, 22.12.1998, стр. 51).

⁽⁸⁾ Решение Совета 1999/313/ЕС от 29 апреля 1999 года о справочных лабораториях для мониторинга бактериологической и вирусологической контаминации двусторчатых моллюсков (ОJ L 120, 8.5.1999, стр. 40).

(49) Эти меры, необходимые для применения этого Постановления, должны быть приняты в соответствии с Решением Совета 1999/468/ЕС от 28 июня 1999 года, излагающим процедуры для применения исполнительных полномочий, предоставленных Комиссией⁽⁹⁾,

ПРИНЯЛИ ДАННОЕ ПОСТАНОВЛЕНИЕ:

РАЗДЕЛ I

ПРЕДМЕТ, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 1

Предмет и сфера применения

1. В данном Постановлении изложены общие нормы для проведения официальных проверок с целью верификации соответствия с нормами, направленными, в частности, на:
 - (a) предотвращение, устранение или сокращение до приемлемых уровней рисков для людей и животных, возникающих как напрямую, так и через окружающую среду;и
 - (b) гарантию добросовестной практики в торговле кормами и продуктами питания и защиты интересов потребителя, включая этикетирование кормов и продуктов питания, а также другие формы информирования потребителя.
2. Данное Постановление не применяется для официальных проверок, проводимых для верификации соответствия нормам экономического сообщества для организаций общего рынка для сельскохозяйственной продукции.
3. Данное Постановление не должно ограничивать особые положения Сообщества в отношении официальных проверок.
4. Проведение официальных проверок в соответствии с этим Постановлением не должно ограничивать основную правовую ответственность предприятий кормовой и пищевой отраслей в сфере обеспечения безопасности кормов и продуктов питания, зафиксированную в Постановлении (ЕС) № 178/2002, также в любую гражданскую или правовую ответственность, возникающую при нарушении их обязательств.

Статья 2

Определения

В целях данного Постановления должны применяться определения, приведенные в Статьях 2 и 3 Постановления (ЕС) № 178/2002.

⁽⁹⁾ OJ L 184, 17.7.1999, стр. 23

Следует также применять следующие определения:

1. «официальная проверка» обозначает любую форму контроля, который проводит компетентный орган или Сообщество для верификации соответствия закону о кормах и продуктах питания, нормам по охране здоровья животных и по обеспечению благополучия животных;
2. «верификация» обозначает проверку исполнения специальных требований, проводимую посредством изучения и рассмотрения объективных данных;
3. «закон о кормах» обозначает законы, постановления и административные положения, регулирующие корма в общем и безопасность кормов в частности, будь то на уровне Сообщества или на национальном уровне; он охватывает все стадии производства, переработки и распространения кормов и использования кормов;
4. «компетентный орган» обозначает центральный орган государства-члена, компетентного в организации официальных проверок или любой другой орган, которому передана данная компетенция; при необходимости, он должно также включать соответствующий орган из третьей страны;
5. «контрольный орган» обозначает независимую третью сторону, к которой компетентный орган передал определенные задачи по управлению;
6. «ревизии» обозначает систематическое и независимое исследование с целью определения, соответствуют ли действия и относящиеся к ним результаты запланированным мероприятиям, и эффективно ли применяются эти мероприятия, и целесообразны ли они для достижения целей;
7. «инспекция» обозначает исследование любого аспекта, имеющего отношение к кормам, продуктам питания, охране здоровья животных и обеспечения благополучия животных, с целью верификации того, что этот (эти) аспект (аспекты) соответствуют юридическим требованиям закона о кормах и продуктах питания, а также норм по охране здоровья животных и по обеспечению благополучия животных;
8. «мониторинг» обозначает проведение плановой последовательности наблюдений или измерений в целях получения общего представления о состоянии соответствия закону о кормах и продуктах питания, нормам по охране здоровья животных и по обеспечению благополучия животных;
9. «надзор» обозначает тщательный надзор за одним и более предприятий кормовой или пищевой отрасли, работниками кормовой или пищевой отрасли или за их деятельностью;
10. «несоответствие» обозначает несоответствие закону о кормах и продуктах питания, а также нормам по защите здоровья животных и благополучия;
11. «отбор образцов для анализа» обозначает отбор кормового или пищевого или любого другого вещества (включая вещества из окружающей среды), имеющего отношение к производству, переработке или распространению кормов или продуктов питания или к охране здоровья животных, с целью верификации посредством анализа соответствия закону по кормам и продуктам питания или нормам охраны здоровья животных;

12. «официальная сертификация» обозначает процедуру, по которой компетентный орган или контролирующие органы, имеющие полномочия действовать в данной компетенции, представляют заверение о соответствии в письменном, электронном или эквивалентном виде.
13. «официальное задержание» обозначает процедуру, по которой компетентный орган гарантирует, что корм или продукт питания не перемещают или не трогают до вынесения решения о его пункте назначения; это включает хранение их работниками кормовой и пищевой отраслей в соответствии с инструкциями компетентных органов.
14. «эквивалентность» обозначает возможности различных систем или мер соответствовать одним и тем же целям; «эквивалент» обозначает различные системы или мероприятия, способные соответствовать одним и тем же целям;
15. «импорт» обозначает выпуск в свободное обращение кормов или продуктов питания или намерение выпустить корма или продукты питания в свободное обращение в значении Статьи 79 Постановления (ЕЕС) № 2913/92 на одной из территорий, указанных в Приложении I;
16. «введение» обозначает импорт согласно определению пункта 15, приведенного выше, и размещение товаров согласно процедурам таможенного досмотра, указанных в пунктах (b)-(f) Статьи 4(16) Постановления (ЕЕС) № 2913/92, а также их поступление в свободную зону или на франко склад;
17. «проверка документов» обозначает изучение сопровождающей груз коммерческой документации и, при необходимости, документации, требуемой согласно закону о кормах и продуктах питания;
18. «проверка идентичности» обозначает визуальную инспекцию для того, чтобы гарантировать, что сертификаты и другие документы, сопровождающие груз, соответствуют этикеткам и содержанию груза;
19. «фактическая проверка» обозначает проверку самих кормов и продуктов питания, которая может включать проверки транспортных средств, упаковки, этикетирования и температуры, отбор образцов для анализа и лабораторного тестирования и любые другие проверки, необходимые для верификации соответствия закону о кормах и продуктах питания;
20. «план контроля» обозначает описание, разработанное компетентным органом, которое содержит общую информацию о структуре и организации систем официального контроля.

РАЗДЕЛ II

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ

Статья 3

Общие обязательства в отношении организации официальных проверок

1. Государства-члены должны гарантировать, что официальные проверки проводятся регулярно, на основе рисков и с надлежащей частотой для того, чтобы достичь целей данного Постановления, принимая во внимание:
 - (a) выявленные риски, связанные с животными, кормами или продуктами питания, предприятиями кормовой или пищевой отраслей, использования кормов или продуктов питания или с любыми процессами, материалами, веществами, деятельностью или действием, которые могут оказывать влияние на безопасность кормов или продуктов питания, здоровье животных или благополучие животных;
 - (b) досье работников предприятий кормовой или пищевой отрасли в отношении законодательства о кормах и продуктах питания или в отношении норма по охране здоровья животных и обеспечения благополучия животных;
 - (c) надежность любой самостоятельно проведенной проверки, которые уже были проведеныи
 - (d) любую информацию, которая может указывать на несоответствие.
2. Официальные проверки должны проводиться без предварительного уведомления за исключением ревизий, при которых необходимо предварительное уведомление управляющего предприятия пищевой отрасли. Официальные проверки могут также проводиться на временной основе.
3. Официальные проверки должны проводиться на любой стадии производства, переработки или распространения кормов или продуктов питания, а также животных и продуктов животного происхождения. Они должны включать проверки предприятий кормовой и пищевой отраслей, использования кормов и продуктов питания, хранения кормов и продуктов питания, любого процесса, материала, вещества, деятельности или действия, включая транспорт, используемый для кормов или продуктов питания, а также проверки живых животных, требуемых для достижения целей данного Постановления.
4. Официальные проверки должны с такой же тщательностью применяться при экспорте за пределы Сообщества, при размещении на рынках в пределах Сообщества и при ввозе из третьих стран на территории, указанные в Приложении I.
5. Государства-члены должны предпринимать все необходимые меры для того, чтобы гарантировать, что продукты, предназначенные для отправления в другие государства-члены, проверяются с такой же тщательностью, как и те, которые предназначены для размещения на рынке на их территории.
6. Компетентные органы государства-члена назначения могут проверить соответствие кормов и продуктов питания законодательству о кормах и продуктах питания посредством недискриминационных проверок. В пределах, строго необходимых для организации официальных проверок, государства-члены могут просить работников, которым доставляются товары из другого государства-члена, сообщить о прибытии этих товаров.
7. Если во время проверки, проведенной в пункте назначения или во время хранения или транспортировки, государство-член устанавливает несоответствие, оно должно

принять соответствующие, которые могут включать возврат в государство-член происхождения.

ГЛАВА II

КОМПЕТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ

Статья 4

Назначение компетентных органов и определение критериев работы

1. Государства-члены должны назначить компетентные органы, отвечающие за цели и официальные проверки, изложенные в данном Постановлении.
2. Компетентные органы должны гарантировать:
 - (a) эффективность и адекватность официальных проверок в отношении живых животных, кормов и продуктов на всех этапах производства, переработки и распространения и на этапе использования кормов;
 - (b) что работники, осуществляющие официальные проверки свободны от какого-либо конфликта интересов;
 - (c) что они имеют, или имеют доступ, адекватный лабораторный потенциал для тестирования, а также достаточное количество работников, имеющих соответствующую квалификацию и опыт работы, для квалифицированного и эффективного осуществления проверок и контрольных обязанностей;
 - (d) что у них имеются соответствующие и поддерживаемые в надлежащем порядке сооружения и оборудование, чтобы гарантировать, что персонал может квалифицированно и эффективно осуществлять проверки;
 - (e) что они имеют правомочны проводить официальные проверки и предпринимать меры, предусмотренные в данном Постановлении;
 - (f) что у них имеются планы действий в чрезвычайной ситуации и произведены все приготовления по введению в действие таких планов в случае чрезвычайной ситуации;
 - (g) что предприятия кормовой и пищевой отрасли обязаны подвергаться любой инспекции, проводимой в соответствии с данным Постановлением и оказывать содействие персоналу компетентного органа в осуществлении своих задач.
3. Когда государство-член предоставляет право осуществлять официальные проверки органу или органам, не являющимся центральным компетентным органом, в частности

таковым на региональном или местном уровне, необходимо обеспечить квалифицированную и эффективную координацию между всеми вовлеченными компетентными органами, включая, где уместно, сферы охраны окружающей среды и здоровья.

4. Компетентные органы должны гарантировать беспристрастность, качество и последовательность официальных проверок на всех уровнях. Каждый орган, которому предоставлено право проведения официальных контрольных мероприятий, должен полностью соблюдать критерии, перечисленные в параграфе 2.

5. В случае если в компетентном органе власти более чем одно подразделение имеет право проводить официальные проверки, следует обеспечить квалифицированное и эффективное сотрудничество между различными подразделениями.

6. Компетентные органы власти должны проводить внутренние ревизии или в них могут проводиться внешние ревизии, а также должны предпринимать соответствующие меры в свете полученных результатов, чтобы гарантировать, что успешность выполнения целей данного Постановления. Данные ревизии в свою очередь должны быть предметом независимой проверки и должны проводиться гласно.

7. В соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3), могут быть приняты подробные правила выполнения данной Статьи.

Статья 5

Делегирование специфических задач, связанных с осуществлением официальных проверок

1. Компетентный орган в соответствии с параграфами 2 - 4 может делегировать специфические задачи, связанные с официальными проверками, одному или нескольким контрольным органам.

В соответствии с процедурой, изложенной в Статье 62(3), может быть установлен список задач, которые могут или не могут быть делегированы.

Однако деятельность, указанная в Статье 54, не должна быть предметом подобного делегирования.

2. Компетентный орган может делегировать специфические задачи определенному контрольному органу, только в случае:

- (a) наличия точного описания задач, которые может осуществлять данный контрольный орган, и условий выполнения данным органом этих задач;
- (b) если установлено, что контрольный орган:
 - (i) имеет профессиональную компетенцию, оборудование и инфраструктуру, необходимые для осуществления делегированных ему задач;
 - (ii) имеет достаточное количество работников, обладающих соответствующей квалификацией и опытом работы;

и

- (iii) является беспристрастным и освобожден от какого-либо конфликта интересов в том, что касается выполнения делегированных ему задач;
- (c) если контрольный орган работает и аккредитован в соответствии с Европейским стандартом EN 45004 «Основные критерии деятельности органов различных типов, осуществляющих инспекцию» и /или другим более соответствующим указанным делегированным задачам стандартом;
- (d) если лаборатории функционируют в соответствии со стандартами, указанными в Статье 12(2);
- (e) если контрольный орган регулярно или по любому запросу компетентного органа сообщает в компетентный орган результаты проводимых проверок. Если результаты проверок показывают несоответствие или указывают на вероятность несоответствия, контрольный орган должен безотлагательно проинформировать об этом компетентный орган;
- (f) если существует квалифицированное и эффективное сотрудничество между делегирующим компетентным органом и контрольным органом.

3. Компетентные органы, делегирующие специальные задачи контрольным органам, должны по мере необходимости организовывать ревизии и инспекции контрольных органов. Если в результате ревизии или инспекции выявлено, что данные органы не выполняют надлежащим образом делегированные им задачи, делегирующий компетентный орган может отменить данное делегирование. Компетентный орган безотлагательно производит отмену делегирования, если контрольный орган не предпринимает соответствующие и своевременные меры по исправлению ситуации.

4. Любое государство-член, желающее передать функции по специальному контролю контролирующему органу, должно уведомить Комиссию. Данное уведомление должно содержать подробное описание:

- (a) компетентного органа, который будет передавать функции;
- (b) функций, которые он будет передавать;

и

- (c) контролирующего органа, которому он будет передавать функции.

Статья 6

Персонал, осуществляющий официальный контроль

Компетентный орган должен гарантировать, что весь персонал, осуществляющий официальный контроль:

- (a) получает соответствующую подготовку в своей области компетенции, позволяющую ему грамотно выполнять свои обязанности и последовательно осуществлять официальный

контроль. Данное обучение должно включать, в соответствующих случаях, области, указанные в Приложении II, Глава I;

(b) владеет последними данными в своей области компетенции и регулярно проходит дополнительное обучение при необходимости;

и

(c) имеет способность к мультидисциплинарному сотрудничеству,

Статья 7

Открытость и конфиденциальность

1. Компетентные органы должны гарантировать, что они выполняют свою деятельность с высокой степенью открытости. С этой целью, существенная информация, которой они располагают, должна стать доступной для общественности как можно скорее.

В общем, у общественности должен быть доступ к:

(a) информации по контрольной деятельности компетентных органов и ее эффективности;

и

(b) информации, в соответствии со Статьей 10 Постановления (ЕС) № 178/2002.

2. Компетентный орган должен принять меры для того, чтобы гарантировать, что от членов персонала требуется не разглашать информацию, полученную при выполнении их обязанностей по официальному контролю, и которая по своему характеру связана с профессиональной тайной, в должным образом обоснованных случаях. Защита профессиональной тайны не должна препятствовать распространению компетентными органами информации, указанной в пункте 1(b). Правила Директивы 95/46/ЕС Европейского Парламента и Совета от 24 октября 1995 года по защите прав личности в отношении обработки личных данных и свободного перемещения этих данных⁽¹⁾ остаются неизменными.

3. Информация, связанная с профессиональной тайной, включает в частности:

- конфиденциальность процедур предварительного расследования или текущих процессуальных действий,

- личные данные,

- документы, охваченные исключением в Постановлении (ЕС) № 1049/2001 Европейского Парламента и Совета от 30 мая 2001 года в отношении открытого доступа к документам Европейского Парламента, Совета и Комиссии⁽²⁾.

- информация, защищенная национальным законодательством и законодательством Сообщества, в частности в отношении профессиональной тайны, секретности совещаний, международных отношений и национальной обороны.

⁽¹⁾ OJ L 281, 23.11.1995, p. 31. Директива, дополненная Постановлением (ЕС) № 1882/2003.

⁽²⁾ OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.

Статья 8

Процедуры контроля и проверки

1. Компетентные органы должны осуществлять официальный контроль в соответствии с документированными процедурами. Данные процедуры должны включать информацию и инструкции для персонала, осуществляющего официальный контроль, включая в частности, области, указанные в Приложении II, Глава II.
2. Государства-члены должны гарантировать, что в них приняты процессуальные нормы для гарантии того, что персонал компетентных органов имеет доступ к помещениям и документации, которой владеют предприятия кормовой и пищевой отрасли, для надлежащего выполнения их функций.
3. Компетентные органы должны иметь установленные процедуры:
 - (a) для проверки эффективности официального контроля, который они осуществляют;
 - и
 - (b) для гарантии того, что при необходимости предпринимаются корректировочные меры, и что документация, указанная в пункте 1, обновляется соответствующим образом.
4. Комиссия может издать руководства для официального контроля в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(2).

Руководства могут, в частности, содержать рекомендации в отношении официального контроля за:

- (a) осуществлением принципов системы анализа рисков и критических контрольных точек (НАССР);
- (b) системами управления, которыми оперируют управляющие предприятием кормовой или пищевой отрасли для того, чтобы отвечать требованиям закона о кормах или продуктах питания;
- (c) микробиологической, физической и химической безопасностью кормов и пищевых продуктов.

Статья 9

Отчеты

1. Компетентный орган должен составлять отчеты по официальным проверкам, которые им проведены.
2. Эти отчеты должны включать описание цели официальных проверок, применяемых контрольных методов, результатов официальных проверок и, при необходимости, действий, которые управляющий предприятием пищевой отрасли должен предпринять.

3. Компетентный орган должен предоставить соответствующим предприятиям пищевой отрасли копию отчета, упоминаемого в пункте 2, по крайней мере, в случае несоответствия.

Статья 10

Деятельность по контролю, методы и приемы

1. Работа, связанная с официальными проверками, в общем, должна осуществляться при использовании надлежащих контрольных методов и приемов, таких как мониторинг, надзор, верификация, аудит, проверки, отбор образцов и анализ.
2. Официальные проверки кормов и продуктов питания должны включать, в частности, следующие мероприятия:
 - (a) проверка любых систем контроля, которые действуют на предприятиях кормовой и пищевой отрасли, и проверка полученных результатов;
 - (b) проверка:
 - (i) оборудования производителей сырья, предприятий кормовой и пищевой отрасли, включая их прилегающую территорию, помещения, офисы, оборудование, сооружения и производственное оборудование, транспорт, а также корма и продукты питания;
 - (ii) сырья, ингредиентов, добавок и других продуктов, используемых для приготовления и производства кормов и продуктов питания;
 - (iii) полуфабрикатов;
 - (iv) материалов и предметов, с которыми будут соприкасаться продукты питания;
 - (v) материалы и технологии очистки и сохранения; и пестицидов;
 - (vi) этикетирование, представление и рекламирование;
 - (c) проверки санитарно-гигиенических условий на предприятиях кормовой и пищевой отрасли;
 - (d) оценка процедур надлежащей производственной практики, надлежащей гигиенической практики, надлежащей сельскохозяйственной практики и НАССР, принимая во внимание использование норм, установленных в соответствии с законодательством Сообщества;

- (e) проверка письменных материалов и других документов, которые могут иметь отношение к оценке соблюдения законодательства по кормам или продуктам питания;
- (f) интервью с участием управляющими предприятием кормовой или пищевой отрасли и с его персоналом;
- (g) считывание показателей, зафиксированных измерительными приборами предприятия кормовой или пищевой отрасли;
- (h) проверки, проведенные с использованием собственного оборудования компетентного органа для проверки измерений, проведенных на предприятиях кормовой и пищевой отрасли;
- (i) любое другое мероприятие, необходимое для гарантии достижения целей данного Постановления.

ГЛАВА III

ОТБОР ОБРАЗЦОВ И АНАЛИЗ

Статья 11

Методы отбора образцов и анализа

1. Методы отбора образцов и анализа, используемые в рамках официального контроля, должны отвечать соответствующим нормам Сообщества или,
 - (a) если таких норм не существует, они должны отвечать международно принятым нормам или протоколам, например нормам, принятым Европейским комитетом по стандартизации (CEN) или нормам, принятым в национальном законодательстве;или,
 - (b) при отсутствии вышеупомянутых норм, они должны отвечать другим методам, подходящим для намеченного использования или разработанным в соответствии с научными протоколами.
2. Если пункт 1 неприменим, оценка методов анализа может проводиться в рамках отдельной лаборатории в соответствии с международно принятым протоколом.
3. По возможности, методы анализа должны быть охарактеризованы при помощи соответствующих критериев, перечисленных в Приложении III.
4. Следующие осуществляемые меры могут быть приняты в соответствии с процедурой, упоминаемой в Статье 62(3):
 - (a) методы отбора образцов и анализа, включая проверочные или эталонные методы, которые должны использоваться в спорном случае;
 - (b) критерии эффективности, параметры анализа, погрешность измерения и процедуры для валидации методов, указанных в (a);

и

(с) правила интерпретации результатов.

5. Компетентный орган должен установить надлежащие процедуры для того, чтобы обеспечивать право предприятий кормовой или пищевой отрасли, продукты которых подлежат отбору образцов и анализу, обратиться за дополнительным заключением эксперта, без ущерба для обязательства компетентных органов предпринять быстрые действия в случае чрезвычайной ситуации.
6. В частности, они должны гарантировать, что предприятия кормовой и пищевой отрасли могут получить достаточное количество образцов для дополнительного заключения эксперта, если только это невозможно в случае скоропортящихся продуктов или крайне малого количества имеющегося в наличии субстрата.
7. Образцы должны обрабатываться и этикетироваться таким образом, чтобы гарантировать их юридическую и аналитическую силу.

Статья 12

Официальные лаборатории

1. Компетентный орган должен назначить лаборатории, которые могут проводить анализ образцов, отобранных во время официальных проверок.
2. Однако компетентные органы могут назначить только те лаборатории, которые действуют, и которые оценили и аккредитовали согласно следующим европейским стандартам:
 - (a) EN ISO/IEC 17025 «Общие требования по компетентности испытательных и калибровочных лабораторий»;
 - (b) EN 45002 «Общие критерии для оценки испытательных лабораторий»;
 - (c) EN 45003 «Система аккредитации калибровочных и испытательных лабораторий – Общие требования к работе»,

принимая во внимание критерии различных методов тестирования, установленные в законе Сообщества по кормам и продуктам питания.

3. Аккредитация и оценка проверочных лабораторий, упоминаемых в пункте 2, может относиться к отдельным тестам или группам тестов.
4. Компетентный орган может отменить назначение, упоминаемое в пункте 1, если условия, указанные в пункте 2 перестали выполняться.

ГЛАВА IV

УПРАВЛЕНИЕ В КРИЗИСНОЙ СИТУАЦИИ

Статья 13

План действий в чрезвычайной ситуации, касающейся кормов или продуктов питания

1. Для осуществления общего плана действий в чрезвычайной ситуации, упоминаемого в Статье 55 Постановления (ЕС) № 178/2002, государства-члены должны разработать оперативные планы действий в чрезвычайной ситуации, устанавливающие меры, которые должны быть приняты безотлагательно, если установлено, что корма или продукты питания представляют серьезный риск для человека или животных, напрямую или через окружающую среду.
2. В данных планах действий в чрезвычайной ситуации должны быть указаны:
 - (a) административные органы, которые должны быть задействованы;
 - (b) их полномочия и обязанности;и
 - (c) каналы и процедуры обмена информацией между соответствующими сторонами.
3. Государства-члены должны рассматривать данные планы действий в чрезвычайной ситуации в зависимости от обстоятельств, особенно в свете изменений организации компетентного органа и опыта, включая опыт, полученный в ходе имитационных экспериментов.
4. При необходимости, осуществляемые меры могут быть приняты в соответствии с процедурой, на которую ссылаются в Статье 62(3). Данные меры должны установить гармонизированные нормы для планов действий в чрезвычайной ситуации в пределах, необходимых для обеспечения согласования данных планов с общим планом управления в кризисной ситуации, упоминаемым в Статье 55 Постановления (ЕС) № 178/2002. Они должны также указать роль заинтересованных сторон во внедрении и функционировании планов действий в чрезвычайной ситуации.

ГЛАВА V

ОФИЦИАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ИМПОРТА КОРМОВ И ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ИЗ ТРЕТЬИХ СТРАН

Статья 14

Официальный контроль кормов и продуктов питания животного происхождения

1. Данное Постановление не должно влиять на требования к ветеринарным проверкам кормов и продуктов питания животного происхождения, предусмотренные в Директиве 97/78/ЕС. Однако компетентный орган, назначенный в соответствии с Директивой 97/78/ЕС, должен также осуществлять официальный контроль для

подтверждения соответствия аспектам закона о кормах или продуктах питания, которые данная Директива не охватывает, соответствующим образом, включая аспекты, указанные в Разделе IV, Главе II данного Постановления.

2. Общие правила Статей 18 – 25 данного Постановления также должны распространяться на официальный контроль всех кормов и продуктов питания, включая корма и продукты питания животного происхождения.
3. Удовлетворительные результаты проверок товаров, которые:
 - (a) отнесены к одной из таможенных процедур, указанных в пунктах (b) - (f) Статьи 4(16) Постановления (ЕЕС) № 2913/92;

или

(b) должны обрабатываться в свободных зонах или на свободных складах, как указано в Статье 4(15)(b) Постановления (ЕЕС) № 2913/92, не должны ни влиять на обязанность предприятий кормовой и пищевой отрасли обеспечить соответствие кормов и продуктов питания закону о кормах и продуктах питания с момента выпуска в свободное обращение, ни препятствовать дальнейшему проведению официальных проверок, соответствующих кормов или продуктов питания.

Статья 15

Официальный контроль кормов и продуктов питания неживотного происхождения

1. Компетентный орган должен проводить регулярные официальные проверки кормов и продуктов питания неживотного происхождения, не охваченных Директивой 97/78/ЕС, импортируемых на территории, указанные в Приложении I. Он должен организовать данные проверки на базе многолетнего национального плана контроля, составленного в соответствии со Статьями 41 - 43 в свете потенциальных рисков. Проверки будут охватывать все аспекты законодательства по кормам и продуктам питания.
2. Данные проверки должны проводиться в подходящем месте, включая пункт ввоза товаров на одну из территорий, указанных в Приложении I, пункт выпуска в свободное обращение, склады, помещения импортирующего предприятия кормовой и пищевой отрасли, или другие пункты кормовой и пищевой цепи.
3. Эти проверки также могут осуществляться в отношении товаров, которые:
 - (a) отнесены к одной из таможенных процедур, указанных в пунктах (b) - (f) Статьи 4(16) Постановления (ЕЕС) № 2913/92;

или

(b) должны поступить в свободные зоны или на свободные склады, как установлено в Статье 4(15)(b) Постановления (ЕЕС) № 2913/92.

4. Удовлетворительные результаты проверок, упоминаемые в пункте 3, не должны ни влиять на обязанность предприятий кормовой и пищевой отрасли обеспечить соответствие кормов и продуктов питания закону о кормах и продуктах питания с момента выпуска в свободное обращение, ни препятствовать дальнейшему проведению официальных проверок соответствующих кормов или продуктов питания.
5. В соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3) следует составить и обновлять список кормов и продуктов питания неживотного происхождения, которые, исходя из известных или возникающих рисков, должны подлежать официальным проверкам повышенного уровня в пункте ввоза на территории, указанные в Приложении I. Частоту и характер этих проверок следует установить в соответствии с той же процедурой. Вместе с тем, пошлины, связанные с данными проверками, могут устанавливаться в соответствии с той же процедурой.

Статья 16

Виды проверок кормов и продуктов питания неживотного происхождения

1. Официальные проверки, упоминаемые в Статье 15(1), должны включать, по меньшей мере, систематическую проверку документации, выборочную проверку документов, и, в зависимости от ситуации, фактическую проверку.
2. Фактические проверки должны проводиться с частотой, зависящей от:
 - (a) рисков, ассоциированных с различными видами кормов и продуктов питания;
 - (b) истории соответствия требованиям к указанному продукту третьей страны, и установления происхождения, и предприятий кормовой или пищевой отрасли, импортирующих и экспортирующих продукт;
 - (c) проверок, которые были проведены предприятием кормовой или пищевой отрасли, импортирующим продукт;
 - (d) гарантий, которые были даны компетентным органом третьей страны происхождения.
3. Государства-члены должны гарантировать, что фактические проверки проводятся в надлежащих условиях и в месте с доступом к соответствующему контрольному оборудованию, позволяющему должным образом проводить исследования, отбирать количество образцов, необходимое для управления риском, и проводить гигиеническую обработку кормов и продуктов питания. Образцы должны обрабатываться таким образом, чтобы гарантировать их юридическую и аналитическую силу. Государства-члены должны гарантировать, что оборудование и методики пригодны для измерения предельных значений, установленных законодательством Сообщества и национальным законодательством.

Статья 17

Пункты ввоза и предварительное уведомление

1. Для организации официальных проверок, указанных в Статье 15(5). государства-члены должны:

- установить особые пункты ввоза на территорию, которые имеют доступ к соответствующему контрольному оборудованию для различных видов кормов и продуктов питания;

и

- запрашивать предварительное уведомление о прибытии и характере груза от предприятий кормовой и пищевой отрасли, ответственных за отправки товара.

Государства-члены могут применять эти же нормы к другим кормам неживотного происхождения.

2. Государства-члены должны информировать Комиссию и другие государства-члены о любых мерах, которые они принимают в соответствии с пунктом 1.

Они должны разработать эти меры таким образом, чтобы не нанести лишнего ущерба торговле.

Статья 18

Действия в случае подозрения

В случае подозрения на несоблюдение или в случае сомнения в отношении идентичности или фактического места назначения партии груза, или соответствия между партией груза и сертифицированными гарантиями, компетентный орган должен проводить официальные проверки для подтверждения или устранения подозрения или сомнения. Компетентный орган должен наложить на указанный груз официальный арест, пока не получит результатов этих официальных проверок.

Статья 19

Действия после официальных проверок кормов и продуктов питания из третьих стран

1. Компетентный орган должен наложить официальный арест на корма или продукты питания из третьих стран, которые не отвечают закону о кормах и продуктах питания, и после проведения разбирательства дела с предприятиями кормовой или пищевой отрасли, ответственными за отправки груза, он должен принять следующие меры в отношении данных кормов или продуктов питания:

(a) распорядиться об уничтожении данных кормов или продуктов питания, об их специальной обработке в соответствии со Статьей 20 или о переправке груза за пределами Сообщества в соответствии со Статьей 21; также могут быть приняты другие соответствующие меры, такие как использование кормов или продуктов питания в целях, отличных от тех, для которых они изначально предназначались;

(b) если корма или продукты питания уже помещены на рынок, провести мониторинг или, при необходимости, приказывать отозвать или изъять данные товары до принятия одной из мер, указанных выше;

(c) проверить, не оказывают ли корма и продукты питания отрицательного воздействия на здоровье людей или животных, непосредственно или через окружающую среду, в процессе или до осуществления любой из мер, указанных в подпунктах (a) и (b).

2. Если, тем не менее:

(a) официальные проверки, указанные в Статьях 14 и 15 выявят, что груз может нанести вред здоровью людей или животных или быть опасен, компетентный орган должен наложить официальный арест на рассматриваемую партию груза до его уничтожения или до принятия любой другой соответствующей меры, необходимой для защиты здоровья людей и животных;

(b) корма или продукты питания неживотного происхождения, подлежащие проверкам повышенного уровня в соответствии со Статьей 15(5), не представлены для официального контроля, или не представлены в соответствии с какими-либо специальными требованиями, установленными в соответствии со Статьей 17, компетентный орган должен приказывать отозвать эти товары и немедленно наложить на них официальный арест, а затем либо уничтожить их, либо переотправить, в соответствии со Статьей 21.

3. Если компетентный орган не разрешает ввоз кормов или продуктов питания, он должен уведомить Комиссию и другие государства-члены о своих выводах и об идентификации рассматриваемых продуктов в соответствии с процедурой, указанной в Статье 50(3) Постановления (ЕС) № 178/2002, и должен сообщить о своих решениях таможенным службам, а также дать информацию относительно конечного места назначения партии груза.

4. Решения, принятые в отношении партий груза, должны быть с оговоркой о праве на обжалование, указанном в Статье 54(3).

Статья 20

Специальная обработка

1. Специальная обработка, упоминаемая в Статье 19, может включать:

(a) обработку для того, чтобы привести корма или продукты питания в соответствие с требованиями законов Сообщества, или с требованиями третьей страны о переотправке, включая деконтаминацию, где это необходимо, но исключая разбавление;

(b) обработку любым другим подходящим образом не для дальнейшего использования в пищу животными или человеком.

2. Компетентный орган должен гарантировать, что специальная обработка проводится на предприятиях, находящихся под его контролем или под контролем другого государства-члена, и согласно условиям, указанным в соответствии с процедурой, упоминаемой в Статье 62(3) или, при отсутствии таких условий, с национальными нормами.

Статья 21

Переотправка грузов

1. Компетентный орган должен разрешать переотправку грузов только если:
 - (a) место назначения было согласовано с предприятием кормовой или пищевой отрасли, ответственным за груз; и
 - (b) предприятие кормовой и пищевой отрасли заранее информировал компетентный орган третьей страны происхождения или третьей страны назначения, если они различны, о причинах и обстоятельствах, препятствующих помещению указанных кормов или продуктов питания на рынок в пределах Сообщества;и
 - (c) в случае если третья страны назначения не является третьей страной происхождения, компетентный орган третьей страны назначения уведомила компетентный орган о своей готовности принять груз.
2. Без ущерба для национальных правил, применяемых в отношении сроков обращения за дополнительным заключением экспертизы, и когда результаты официальных проверок не исключают этого, переотправка должна, по общим нормам, быть проведена не более чем через 60 дней со дня принятия компетентным органом решения о месте назначения груза, если не было возбуждено судебное дело. Если по истечении 60-тидневного периода переотправка не произошла, груз должен быть уничтожен, если задержка не обоснована.
3. До переотправки груза или подтверждения причин отказа от партии товара, компетентный орган должен наложить официальный арест на груз.
4. Компетентный орган должен уведомить Комиссию и другие государства-члены в соответствии с процедурой, предусмотренной в Статье 50(3) Постановления (ЕС) № 178/2002, и должен сообщить о своих решениях таможенным службам. Компетентные органы должны сотрудничать в соответствии с Разделом IV в принятии любых дополнительных мер, необходимых для гарантии исключения возможности повторного ввоза забракованного товара в Сообщество.

Статья 22

Затраты

Предприятие кормовой или пищевой отрасли, ответственное за партию товара, или его представитель, должно нести ответственность за расходы, понесенные компетентными органами в связи с деятельностью, упоминаемой в Статьях 18, 19, 20 и 21.

Разрешение проведения пре-экспортных проверок третьими странами

1. Специальные пре-экспортные проверки, которые третья страна проводит в отношении кормов и продуктов питания непосредственно перед экспортированием в Сообщество с целью подтверждения, что экспортируемые продукты отвечают требованиям Сообщества, могут быть разрешены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3). Разрешение может распространяться только на корма и продукты питания, страной происхождения которых является указанная третья страна, и может выдаваться на один или более продуктов.
2. После того, как данное разрешение получено, частота проведения импортных проверок в отношении кормов или продуктов питания может в результате снизиться. Однако государства-члены должны проводить официальные проверки в отношении кормов и продуктов питания, импортируемых в соответствии с разрешением, упоминаемым в пункте 1 для того, чтобы гарантировать, что пре-экспортные проверки, осуществляемые в третьих странах, остаются эффективными.
3. Разрешение, упоминаемое в пункте 1, может быть выдано третьей стране только в случае, если:
 - (а) аудит Сообщества продемонстрировал, что корма или продукты питания, экспортируемые в Сообщество, отвечают требованиям Сообщества или эквивалентным требованиям;
 - (б) проверки, проведенные в третьей стране до отправки, считаются достаточно действенными и эффективными для того, чтобы заменить или сократить документацию, проверки документов и фактические проверки, установленные в законодательстве Сообщества.
4. Разрешение, упоминаемое в пункте 1, должно определить компетентный орган третьей страны, при ответственности которого проводятся пре-экспортные проверки, и при необходимости, какой-либо контрольный орган, которому компетентный орган может передать определенные функции. Такая передача полномочий может быть разрешена, только если она отвечает критериям Статьи 5 или эквивалентным условиям.
5. Компетентный орган и контрольный орган, указанный в разрешении, должен отвечать за контакты с Сообществом.
6. Компетентный орган и контрольный орган третьей страны должен обеспечить официальную сертификацию каждой партии груза, проверенной до ее ввоза на одну из территорий, указанных в Приложении I. В разрешении, указанном в пункте 1, должны быть установлены образцы данных сертификатов.
7. Без ущерба для Статьи 50(3) Постановления (ЕС) № 178/2002, если официальные проверки импорта, подлежащего процедуре, указанной в пункте 2, выявят существенное несоответствие, государства-члены должны немедленно уведомить Комиссию и другие государства-члены, и соответствующие предприятия согласно процедуре, предусмотренной в Разделе IV данного Постановления; государства-

члены должны увеличить количество проверяемых партий товара, и при необходимости, обеспечить надлежащее аналитическое исследование ситуации, хранить надлежащее количество образцов в подходящих условиях хранения.

8. Если обнаружено, что в значительном количестве партий товары не соответствуют информации, данной в сертификатах, которые выдал компетентный орган или контрольный орган третьей страны, положение о более редких проверках, упоминаемое в пункте 2, более не будет действовать.

Статья 24

Компетентные органы и таможенные службы

1. Для организации официальных проверок, указанных в данной Главе, компетентные органы и таможенные службы должны тесно сотрудничать.
2. Что касается партий кормов и продуктов питания животного происхождения и кормов и продуктов питания, указанных в статье 15(5), таможенные службы не должны разрешать их ввоз или обработку в свободных зонах или свободных складах без согласия компетентного органа.
3. Если отбираются образцы, компетентный орган должен информировать таможенные службы и соответствующие предприятия, и указать, может ли быть разрешен выпуск товаров до получения результатов анализа образцов, при условии, что обеспечивается прослеживаемость партии.
4. В случае выпуска в свободное обращение, компетентный орган и таможенные службы должны работать вместе в соответствии с требованиями, установленными в Статьях 2 - 6 Постановления (ЕЕС) № 339/93.

Статья 25

Осуществляемые меры

1. Меры, необходимые для гарантии единообразного осуществления официальных проверок по ввозу кормов и продуктов питания, должны быть установлены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3).
2. В частности, подробные правила могут быть установлены в отношении:
 - (a) кормов и продуктов питания, импортируемых или отнесенных к одной из таможенных процедур, указанных в Статье 4(16)(b) - (f) Постановления (ЕЕС) № 2913/92, или тех, которые должны обрабатываться в свободных зонах или на свободных складах, как указано в Статье 4(15)(b) Постановления (ЕЕС) № 2913/92;
 - (b) продуктов питания для экипажа и пассажиров международных транспортных средств;
 - (c) кормов и продуктов питания, которые заказываются заочно (например, по почте, телефону, или через Интернет), и доставляются клиенту;

- (d) кормов, предназначенных для домашних животных или лошадей, и продуктов питания, которые везут с собой пассажиры и экипаж международных транспортных средств;
- (e) специальные условия или исключения, касающиеся определенных территорий, указанных в Статье 3 Постановления (ЕЕС) № 2913/92, для того, чтобы учитывать естественные ограничения, характерные для данных территорий;
- (f) в целях гарантии согласованности решений, принимаемых компетентными органами в отношении кормов и продуктов питания из третьих стран в рамках Статьи 19;
- (g) партий груза, происходящих из Сообщества, которые были возвращены из третьей страны;
- (h) документов, которые должны сопровождать партии товаров, после того, как были отобраны образцы.

ГЛАВА VI

ФИНАНСИРОВАНИЕ ОФИЦИАЛЬНЫХ ПРОВЕРОК

Статья 26

Общий принцип

Государства-члены должны обеспечить достаточные денежные средства для обеспечения необходимым персоналом и другими средствами для официальных проверок, используя любые способы, которые они сочтут нужными, например, путем общего налогообложения или введения пошлин или платежей.

Статья 27

Пошлины или платежи

1. Государства-члены могут взимать пошлины или платежи для покрытия издержек, связанных с официальными проверками.
2. Однако, что касается мероприятий, указанных в Приложении IV, разделе А и Приложении V, разделе А, государства-члены должны гарантировать взимание пошлин.
3. Без ущерба для пунктов 4 и 6, пошлины, взимаемые в связи со специальными мероприятиями, указанными в Приложении IV, разделе А и Приложении V, разделе А, должны быть не ниже чем минимальные ставки, установленные в Приложении IV, разделе В и в Приложении V, разделе В. Однако в

промежуточный период до 1 января 2008 года, в отношении мероприятий, указанных в Приложении IV, разделе А, государства-члены могут продолжать использовать ставки, применяемые на настоящий момент в соответствии с Директивой 85/73/ЕЕС.

Ставки, установленные в Приложении IV, разделе В и Приложении V, разделе В, должны обновляться по крайней мере каждые два года, в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3), в особенности с учетом инфляции.

4. Пошлины, взимаемые в целях официального контроля в соответствии с пунктом 1 или 2:

(а) должны быть не выше расходов, которые понесли ответственные компетентные органы в связи с пунктами, перечисленными в Приложении VI;

и

(б) могут быть установлены в виде фиксированной ставки на основе расходов, которые понесли ответственные компетентные органы за данный период времени или, где это возможно, в количестве, установленном в Приложении IV, разделе В, или в Приложении V, разделе В.

5. При установлении пошлин, государства-члены должны принимать во внимание:

(а) тип задействованного предприятия и соответствующие факторы риска;

(б) интересы предприятий с низким объемом производства;

(с) традиционные методы, используемые для производства, переработки и распределения;

(д) потребности предприятий, расположенных в регионах с особыми географическими ограничениями.

6. Если, ввиду того, что предприятие кормовой или пищевой отрасли осуществляет системы самоконтроля и системы отслеживания, а также принимая во внимание уровень соответствия, выявленный в ходе официальных проверок в отношении определенного вида кормов или продуктов питания или мероприятий, официальные проверки проводятся реже, или, принимая во внимание критерии, указанные в пункте 5(б) - (д), государства-члены могут установить пошлины на официальные проверки ниже минимальных ставок, указанных в пункте 4(б), при условии, что соответствующее государство-член предоставит Комиссии отчет, в котором указывается:

(а) тип соответствующих кормов или продуктов питания или мероприятий;

(б) проверки, проводимые на соответствующих предприятиях кормовой и пищевой отрасли;

и

(с) метод вычисления сокращения размера пошлин.

7. Если компетентный орган проводит несколько официальных проверок одновременно на одном предприятии, он должен рассматривать эти проверки как одно мероприятие и взимать разовую пошлину.
8. Пошлины, касающиеся контроля импорта, должны выплачиваться управляющим предприятия или его представителем компетентному органу, отвечающему за контроль импорта.
9. Пошлины не должны возмещаться прямо или косвенно, за исключением случаев, когда они взимаются ненадлежащим образом.
10. Без ущерба для стоимости, вытекающей из расходов, упоминаемых в Статье 28, государства-члены не должны взимать какие-либо пошлины кроме тех, которые указаны в данной Статье для исполнения данного Постановления.
11. Управляющие предприятием или другие соответствующие предприятия или их представители должны получить подтверждение о том, что они выплатили пошлины.
12. Государства-члены должны опубликовать метод расчета пошлин и передать его Комиссии. Комиссия должна проверить, соответствуют ли пошлины требованиям данного Постановления.

Статья 28

Расходы, вытекающие из дополнительных официальных проверок

Если обнаруженное несоответствие приводит к официальным проверкам, которые выходят за пределы стандартных контрольных мероприятий компетентного органа, компетентный орган должен взыскивать расходы, вытекающие из дополнительных официальных проверок, с управляющих предприятием, ответственных за несоответствие, или с управляющего предприятием, владеющего или хранящего товары в момент проведения дополнительных официальных проверок. Стандартные контрольные мероприятия – это обычные контрольные мероприятия, проведение которых предписывает законодательство Сообщества или национальное законодательство, и в особенности, меры, описанные в плане, предусмотренном в Статье 41. Мероприятия, которые выходят за пределы стандартных контрольных мероприятий, включают отбор и анализ образцов, а также другие проверки, которые требуются для выяснения масштаба проблемы, для проверки того, были ли приняты корректировочные меры, или для выявления и/или подтверждения несоответствия.

Статья 29

Уровень расходов

При установлении уровня расходов, упомянутых в Статье 28, необходимо принять во внимание принципы, изложенные в Статье 27.

ГЛАВА VII

ДРУГИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 30

Официальная сертификация.

1. Не нарушая требований, касающихся официальной сертификации, используемой для защиты здоровья животных и обеспечения благополучия животных, могут быть приняты следующие требования в соответствии с процедурой, упомянутой в Статье 62(3). Эти требования касаются:
 - (a) обстоятельств, при которых требуется проведение сертификации;
 - (b) образцов сертификатов;
 - (c) квалификации персонала, проводящего сертификацию;
 - (d) принципов, которые необходимо соблюдать, чтобы гарантировать надежную сертификацию, включая сертификацию в электронном виде;
 - (e) процедур, которые необходимо соблюдать в случае лишения сертификата или его замены;
 - (f) партий товаров, которые разделены на более мелкие партии или соединены с другими партиями;
 - (g) документации, которая должна сопровождать товары после проведения официальных проверок.
2. В случае необходимости проведения сертификации, необходимо гарантировать, что:
 - (a) сертификат связан с партией товаров;
 - (b) информация в сертификате точная и достоверная.
3. По мере необходимости в единичном образце сертификата должны быть изложены требования, касающиеся официальной сертификации кормов и продуктов питания и другие требования для официальной сертификации.

Статья 31

Регистрация/аттестация торгово-промышленных предприятий по производству кормов и продуктов питания.

1. (a) Компетентные органы должны установить ряд процедур, которое необходимо пройти предприятиям кормовой и пищевой отрасли при подаче заявки на регистрацию в соответствии с Постановлением (ЕС) 852/2004, Директивой 95/69/ЕС или с последующим постановлением по гигиеническим требованиям к кормам.

(b) Они должны составить и регулярно корректировать согласно существующей обстановке список предприятий кормовой и пищевой отрасли, которые уже зарегистрированы. Если такой список уже существует для других целей, то его можно использовать для целей, обозначенных в этом Постановлении.

2. (a) Компетентные органы должны установить ряд процедур, которое необходимо пройти предприятиям кормовой и пищевой отрасли при подаче заявки на аттестацию в соответствии с Постановлением (ЕС) 852/2004, Директивой 95/69/ЕС или с последующим постановлением по гигиеническим требованиям к кормам.

(b) При получении заявки от управляющего предприятием кормовой и пищевой отрасли на проведение аттестации компетентный орган должен посетить объект.

(c) Предприятие пройдет аттестацию всех осуществляемых на нем работ, если управляющий предприятием продемонстрирует соответствие предприятия существующим требованиям закона о кормах и продуктах питания.

(d) Компетентный орган может предоставить условную аттестацию, если выясняется, что предприятие соответствует всем требованиям к инфраструктуре и оборудованию. Он может предоставить полную аттестацию, только если по результатам новой официальной проверки предприятия, проведенной в течение трех месяцев после предоставления условной аттестации, устанавливается соответствие предприятия всем требованиям закона о кормах и продуктах питания. Однако срок условной аттестации не должен превышать более 6 месяцев.

(e) Компетентный орган должен проводить анализ аттестации предприятий при проведении официальных проверок. Если компетентное руководство устанавливает факт наличия серьезных недоработок или вынуждено периодически останавливать производство на предприятии и управляющий предприятием кормовой и пищевой отрасли не может предоставить адекватной гарантии будущего производства, то компетентные органы должны провести процедуры по лишению предприятия аттестации. Однако компетентные органы могут временно лишить предприятие аттестации, если управляющий предприятием кормовой и пищевой отрасли может гарантировать, что справится с недоработками в течение приемлемого промежутка времени;

(f) Компетентные органы должны сверять список аттестованных предприятий с учетом последних изменений и сделать его общедоступным для других Государственных членов. Предоставление этого списка должно быть осуществлено в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3).

РАЗДЕЛ III.

РЕФЕРЕНТНЫЕ ЛАБОРАТОРИИ.

Статья 32

Референтные лаборатории Сообщества.

1. Референтные лаборатории Сообщества по кормам и продуктам питания, о которых идет речь в Приложении VII, должны нести ответственность за:
 - (a) предоставление национальным референтным лабораториям подробной информации по аналитическим методам, включая эталонные методы;
 - (b) координирование использования методов национальных референтных лабораторий, о которых идет речь в пункте (a), особенно при проведении сравнительного тестирования и при обеспечении надлежащего исполнения такого сравнительного тестирования в соответствии с международно-принятыми протоколами;
 - (c) координирование (в рамках компетенции) практических мероприятий, необходимых для применения новых аналитических методов и информирование национальные референтные лаборатории о достижениях в этой области;
 - (d) проведение первоначальной и дальнейшей стажировки для повышения квалификации персонала национальных референтных лабораторий и экспертов из развивающихся стран;
 - (e) предоставление научно-технической поддержки Комиссии, особенно в случаях, если Государства-члены оспаривают результаты анализов;
 - (f) сотрудничество с лабораториями, ответственными за проведение анализов продуктов питания и кормов в третьих странах.
2. Референтные лаборатории Сообщества в области защиты здоровья животных должны нести ответственность за:
 - (a) координирование методов, используемых в Государствах-членах для диагностирования заболеваний;
 - (b) оказание активной помощи при диагностике заболеваний во время вспышек в Государствах-членах за счет получения изолятов патогена для подтверждения диагноза, характеристики и эпизоотических исследований;
 - (c) содействие в проведении первоначальной и дальнейшей стажировки экспертов в области лабораторной диагностики с целью согласования методов, используемых в лабораториях Сообщества;
 - (d) сотрудничество в области проведения диагностики болезней животных в компетентных лабораториях третьих стран, где эти болезни распространены;
 - (e) проведение первоначальной и дальнейшей стажировки для персонала национальных референтных лабораторий и персонала из развивающихся стран;
3. Статья 12 (2) и (3) относится к референтным лабораториям Сообщества.
4. Референтные лаборатории Сообщества должны выполнить следующие требования. Они должны:

- (a) располагать достаточно квалифицированным персоналом, прошедшим надлежащую стажировку в области диагностики (в рамках своей компетенции);
 - (b) располагать оборудованием и препаратами, необходимыми для выполнения вверенных им задач;
 - (c) располагать надлежащей административной инфраструктурой;
 - (d) гарантировать, что персонал хранит конфиденциальную информацию о некоторых предметах, результатах или контактах;
 - (e) располагать достаточными знаниями о международных стандартах и практиках;
 - (f) при необходимости располагать доступными списками эталонных веществ и реагентов и списком предприятий и поставщиков таких веществ и реагентов;
 - (g) учитывать научно-исследовательские мероприятия на национальном уровне Сообщества;
 - (h) располагать персоналом, который обучен действовать в экстремальных ситуациях, возникающих внутри Сообщества.
5. Другие референтные лаборатории Сообщества, имеющие отношение к областям, о которых идет речь в Статье 1, могут быть включены в Приложение VII в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3). В соответствии с этой же процедурой можно дополнить Приложение VII согласно последним данным.
 6. Дополнительные обязанности и задачи могут быть разработаны в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3).
 7. Референтные лаборатории Сообщества могут получить финансовый взнос Сообщества в соответствии со Статьей 28 Решения совета 90/424/ЕЕС от 26 июня 1990 по расходам в области ветеринарии.
 8. Референтные лаборатории Сообщества могут быть подвергнуты проверкам со стороны Сообщества, чтобы установить соответствие требованиям данного Постановления. Если в ходе этих проверок будет установлено, что лаборатория не соответствует тем требованиям или задачам, для которых она была изначально создана, то могут быть приняты необходимые меры в соответствии с процедурами, упомянутыми в Статье 62(3).
 9. Параграфы с 1 по 7 необходимо применить, не нарушая при этом более специфические правила, в особенности это касается Главы VI Постановления (ЕС) № 999/2001 и Статьи 14 Директивы 96/23/ЕС.

Статья 33

Национальные референтные лаборатории.

1. Государства–члены должны назначить одну или несколько референтных лабораторий для каждой референтной лаборатории Сообщества, указанной в

Статье 32. Любое Государство-член может назначить лабораторию, расположенную в другом Государстве-члене или стране-участнице Европейской Ассоциации Свободной Торговли (ЕФТА). Одна лаборатория может быть национальной референтной лабораторией не для одного Государства-члена.

2. Эти национальные референтные лаборатории должны:
 - (a) сотрудничать с референтными лабораториями Содружества в рамках своей компетенции;
 - (b) координировать (в рамках своей компетенции) деятельность официальных лабораторий, ответственных за проведение анализов образцов в соответствии со Статьей 11;
 - (c) (при необходимости) организовать сравнительные тесты между официальными национальными референтными лабораториями и обеспечить надлежащее подведение итогов сравнительного тестирования;
 - (d) обеспечить доступ для компетентных органов и официальных национальных лабораторий к информации, которой располагает референтная лаборатория Сообщества;
 - (e) обеспечить научно-техническую поддержку компетентным органам для осуществления координированных планов контроля (Статьи 53);
 - (f) нести ответственность при выполнении других специфических обязанностей в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3), не нарушая существующие дополнительные национальные обязательства.
3. Статья 12(2) и (3) должна быть использована для национальных референтных лабораторий.
4. Государства-члены должны передать Сообществу, релевантной референтной лаборатории Сообщества и другим Государствам-членам названия и адреса каждой национальной референтной лаборатории.
5. Государства-члены, которые располагают более, чем одной национальной референтной лабораторией для референтной лаборатории Сообщества, должны гарантировать, что эти лаборатории работают в тесном сотрудничестве, для того, чтобы обеспечить эффективные согласованные действия между ними и другими национальными референтными лабораториями и референтной лабораторией Сообщества.
6. На национальные референтные лаборатории могут быть возложены дополнительные обязательства и выполнение других задач. (В соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3)).
7. Параграфы с 1 по 5 необходимо применять, не нарушая более специфические правила, в частности Главу VI Постановления (ЕС) №999/2001 и Статью 14 Директивы 96/23/ЕС.

РАЗДЕЛ IV.

Административная поддержка и сотрудничество в области пищевой промышленности и производства кормов.

Статья 34

Общие принципы

1. Если в результате официальных проверок кормов и продуктов питания устанавливается необходимость проведения мероприятий в более чем одном Государстве-члене, компетентные органы в Государствах-членах должны обеспечить друг друга административной поддержкой.
2. Компетентные органы должны обеспечить административную поддержку по требованию или добровольно, если эта поддержка необходима в ходе исследования. Административная поддержка может включать, при необходимости, участие в проведении оперативных проверок, которые проводят компетентные органы других Государств-членов.
3. Статьи от 35 до 40 не должны противоречить национальным правилам, которые соблюдают при публикации документов, которые являются объектом или связаны с судебным производством. Или правилами, целью которых является защита коммерческих интересов физических или юридических лиц.

Статья 35

Посреднические органы

1. Каждое Государство-член должно обозначить один или несколько посреднических органов, обеспечивающих взаимодействие с другими посредническими органами Государств-членов. Роль посреднических органов заключается в оказании поддержки и координировании обмена информацией между компетентными органами и, в частности, передаче и приеме заявок об оказании помощи.
2. Государства-члены должны информировать Комиссию и другие Государства-члены обо всех подробностях, связанных с деятельностью посреднических органов и о любых изменениях в их работе.
3. Не нарушая параграф 1 назначение посреднических органов не должно исключать прямые контакты, обмен информацией или сотрудничество между работниками компетентных органов в различных Государствах-членах.
4. Компетентные органы, к деятельности которых относится Директива Совета 89/608/ЕЕС от 21 ноября 1989 года об оказании взаимной помощи между

административными органами Государств-членов и о сотрудничестве между последними и Сообществом, должны обеспечить надлежащую связь с органами, выполняющими свои функции в рамках этого раздела, чтобы гарантировать надлежащее использование законодательства по ветеринарным и зоотехническим вопросам.

Статья 36

Оказание помощи по требованию.

1. При получении обоснованного требования компетентный орган, которому направлено данное требование, должен убедиться в том, что компетентные органы, направляющие запрос, обеспечены всей необходимой информацией и документами, которые дают право последним установить соответствие с законом о кормах и продуктах питания в рамках их сферы полномочий. Для этого компетентные органы, которым направлен запрос, должны принять меры для организации проведения административных проверок, необходимыми для получения такой информации или документов.
2. Информация и документы, предоставленные в соответствии с параграфом 1, должны быть направлены без чрезмерных задержек. Можно передать оригиналы документов или их копии.
3. При заключении соглашения между органами, направляющими запрос, и органами, принимающими запрос, во время административных проверок может присутствовать персонал, назначенный органами, направляющими запрос.

Персонал органов, получающих запрос, должен проводить такие проверки.

Сотрудники органов, направляющих запрос, не могут по своей инициативе пользоваться правом проведения проверок, возложенным на официальные лица органов, получивших запрос. Однако они должны иметь доступ к тем же помещениям и документам через своих посредников с целью проведения административной проверки.

4. Сотрудники органа, отправляющего запрос, присутствующие в другом Государстве-члене (в соответствии с параграфом 3), должны в любой момент быть готовы обозначить в письменном документе круг своих официальных обязанностей и свою принадлежность.

Статья 37

Оказание помощи без заявки

1. Когда компетентный орган узнает о случае нарушения, и если это нарушение может повлечь осложнения для других Государств-членов или прочих государств, то ему необходимо передать эту информацию другим Государствам-членам без предварительного запроса и без отсрочки.

2. Государства-члены, получившие эту информацию должны исследовать вопрос и проинформировать о результатах этого исследования, а так же, по мере необходимости, о предпринятых мерах.

Статья 38

Оказание помощи в случае нарушений.

1. Если во время официальной проверки, проведенной на месте назначения товаров, или во время их транспортировки, компетентный орган Государства-члена места назначения устанавливает, что товары не соответствуют закону о кормах и продуктах питания и создают риск для здоровья человека или животных, или представляют серьезное нарушение этого закона, то он должен без промедления связаться с компетентными органами Государств-членов, осуществляющих отправку.
2. Компетентные органы Государства-члена, осуществляющего поставку, должны исследовать данный вопрос, предпринять все необходимые меры и уведомить все компетентные органы Государства-члена места назначения о природе проводимых исследований и официальных проверках, принятых решениях и причинах принятия таких решений.
3. Если компетентные органы Государства-члена места нахождения имеют причины полагать, что такие меры неадекватны, то компетентные органы двух Государств-членов должны совместно искать пути и средства исправления ситуации, включая, по мере необходимости, совместные оперативные проверки, проводимые в соответствии со статьей 36 (3) и (4). Они должны информировать Сообщество, если они не готовы согласиться на принятие надлежащих мер.

Статья 39

Отношения с третьими странами.

1. Когда компетентные органы получают информацию от третьей страны, указывающую на нарушение закона и/или риск для здоровья людей или животных, то этого орган должен передать эту информацию компетентным органам других Государств-членов, если этот орган считает, что они могут быть в этом заинтересованы или они могут потребовать эту информацию. Он должен также передать эту информации Комиссии, в случае если она значима на уровне Сообщества.
2. Если третья страна предоставляет правовое обязательство предоставить помощь для сбора доказательств осуществления деятельности, противоречащей закону о кормах и продуктах питания, то информация, полученная в рамках этого Постановления, может быть передана третьей стране с согласия компетентных органов, которые предоставляют информацию в соответствии с законами о передаче личных сведений третьим странам.

*Статья 40.***Согласованное оказание помощи и последующие мероприятия, проводимые Комиссией.**

1. Без промедления Комиссия должна координировать действия, предпринимаемые Государствами-членами, когда она получает информацию от Государств-членов или из других источников о мероприятиях, которые противоречат закону о кормах и продуктах питания, и если эти мероприятия представляют определенный интерес на уровне Комиссии. В особенности это касается случаев, когда:

(a) такие мероприятия могут иметь результаты в нескольких государствах-членах;

(b) оказывается, что похожие мероприятия могут повлиять на несколько Государств-членов.

или

(c) Государства-члены не могут найти согласие по поведению надлежащих мероприятий, направленных на устранение нарушения.

2. Когда официальные проверки в пункте назначения показывают повторяющиеся нарушения или выявляют риск для здоровья людей, растений, животных, исходящий от кормов или продуктов питания, то компетентные органы Государства-члена места назначения должны информировать Комиссию и компетентные органы других Государств-членов без промедления.

3. Комиссия имеет возможность:

(a) в сотрудничестве с Государствами-членами послать инспекционную группу для проведения официальной оперативной проверки;

(b) потребовать, чтобы компетентные органы Государств-членов, осуществляющих отправку, усилить соответствующие официальные проверки и сообщить о предпринимаемых мерах и проводимых мероприятиях.

4. В случае предприятия мер, описанных в параграфе 2 и 3 для устранения повторяющихся случаев нарушения закона о кормах и продуктах питания, компетентные органы должны взыскать расходы, получаемые при проведении мер по обсуждаемому вопросу.

РАЗДЕЛ V**Планы проверок***Статья 41***Многолетние национальные планы контроля.**

Чтобы гарантировать эффективное использование Статьи 17(2) и Постановления (ЕС) № 178/2002, касающиеся здоровья животных и правил обеспечения благополучия животных и Статьи 45 этого Постановления, каждое Государство-член должно приготовить единый интегрированный многолетний национальный план контроля.

Статья 42

Принципы составления многолетних национальных планов контроля.

1. Государство-член должно:

(a) внедрить план, упомянутый в Статье 41 не позднее 1 января 2007;

и

(b) с учетом появляющихся наработок дополнять его регулярно;

и

(c) предоставлять по требованию Комиссии самую последнюю версию плана.

2. Каждый многолетний план контроля должен содержать общую информацию о структуре и организации систем контроля кормов и продуктов питания, контроля здоровья и благополучия животных в Государствах-членах. В особенности по следующим пунктам:

(a) стратегические цели плана и определение приоритетов проводимых проверок и распределение ресурсов, используемых в этих целях;

(b) определение категорий риска описываемых мероприятий;

(c) назначение компетентных органов и обозначение круга их задач на центральном, региональном и местных уровнях и с учетом ресурсов, доступных для этих органов;

(d) общая организация и управление официальными проверками на национальном, региональном и местных уровнях, включая официальные проверки на индивидуальных предприятиях;

(e) системы контроля применяемые к различным секторам и координирование деятельности между различными службами компетентных органов, ответственных за проведение официальных проверок в этих секторах;

(f) по мере необходимости передача полномочий, чтобы контролировать органы;

(g) методы, обеспечивающие соответствие операционным критериям Статьи 4(2);

(h) обучение персонала, выполняющего официальные проверки, о которых идет речь в Статье 6;

(i) отражение в документах процедуры, о которых идет речь в Статьях 8 и 9;

(j) организация и управление планами действий в чрезвычайных ситуациях, связанных со случаями появления заболеваний животных или заболеваний, передающихся через продукты питания; случаи загрязнения кормов и продуктов питания и другие факторы, представляющие риск для здоровья животных;

(к) организация сотрудничества и взаимопомощь.

3. Многолетние национальные планы проверок могут быть уточнены во время их внедрения. Могут быть внесены поправки с целью учета следующих факторов:

- (a) новое законодательство;
- (b) появление нового заболевания и других рисков для здоровья;
- (c) значительные изменения в структуре, управлении или функционировании компетентных национальных органов;
- (d) результаты официальных проверок Государств-членов;
- (e) результаты проверок Сообщества, проведенные в соответствии со Статьей 45;
- (f) любая поправка руководств, о которых идет речь в Статье 43;
- (g) результаты научных исследований;
- (h) результат аудиторской проверки, проведенной третьей страной в Государстве-члене.

Статья 43

Руководства по составлению многолетних национальных планов контроля.

1. Многолетние национальные планы контроля, о которых идет речь в Статье 41, должны быть составлены в соответствии с руководствами Комиссии согласно процедурам, о которых идет речь в Статье 62(2). В частности к руководствам относятся:

- (a) внедрение последовательного, исчерпывающего и интегрированного подхода к официальным проверкам кормов и продуктов питания, законодательству о здоровье и благополучии животных; охват всех секторов и всех этапов кормовой и пищевой цепи, включая импорт и объявление о выпуске продукта;
- (b) установление приоритетов на основе оценки риска и критериев для определения категорий риска мероприятий и определение самых эффективных процедур контроля;
- (c) установление других приоритетов и самых эффективных процедур контроля;
- (d) идентификация стадии производства, обработки и распространения кормов и пищевых продуктов, включая использование кормов, что позволит обеспечить самую надежную и показательную информацию о соответствии закону о кормах и продуктах питания;
- (e) содействие принятию лучших практик на всех уровнях системы контроля;

- (f) содействие разработке эффективных проверок на основе систем оперативного контроля;
- (g) обеспечение консультации по разработке систем, чтобы зафиксировать в отчетах выполнение и результаты проверок;
- (h) отражение релевантных стандартов международных органов и рекомендации, касающиеся организаций и работы официальных служб;
- (i) изложение критериев проведения аудиторских проверок, о которых идет речь в Статье 4(б);
- (j) изложение структуры многолетних отчетов и информации, которую необходимо в них включить, согласно требованиям Статьи 44;
- (к) указание основных показателей производительности, которые необходимо применить при оценке многолетних планов контроля.

2. При необходимости Руководства должны быть адаптированы в свете анализа ежегодных отчетов, которые Государство-члены подают в соответствии со Статьей 44 или проверками Сообщества, проводимыми в соответствии со Статьей 45.

Статья 44

Ежегодные отчеты

1. Через год после начала внедрения многолетних национальных планов контроля, в последствие каждый год Государства-члены должны подавать Комиссии отчет, в который должны быть включены:
 - (а) любые поправки, внесенные в многолетние национальные планы контроля, чтобы принять во внимание факторы, о которых идет речь в Статье 42(3);
 - (б) результаты проверок и аудиторских ревизий, проведенные в предыдущем году в рамках многолетнего национального плана контроля;
 - (с) вид и число случаев выявленных нарушений;
 - (д) действия, гарантирующие эффективное выполнение работы в рамках многолетних национальных планов контроля, включая действия принудительного характера и их результаты.
2. Чтобы способствовать постоянному представлению этого отчета и представлению результатов официальных проверок, информация, о которой идет речь в параграфе 1, должна учитывать Руководства, составленные Комиссией в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(2).
3. Государства-члены должны завершить оформление отчетов и передать их Комиссии, в течение 6 месяцев с конца года, к которому относятся эти отчеты.

4. В свете отчетов, о которых идет речь в параграфе 1, результаты проверок, проведенных Сообществом в соответствии со Статьей 45 и с учетом любой другой информации, имеющей к этому отношение, Комиссия должна составить ежегодный отчет по все работе официальных проверок в Государствах-членах. Этот отчет может, по мере необходимости, включать рекомендации по:
- (a) возможному усовершенствованию официальных проверок и систем ревизий в Государствах-членах, включая их масштаб, управление, внедрении;
 - (b) специфические мероприятия по контролю, касающиеся секторов или мероприятий, независимо от того, включены они в многолетние национальные планы по контролю или нет;
 - (c) координированные планы, целью которых является рассмотрение вопросов, представляющих особый интерес.
5. Многолетние национальные планы контроля и связанные с ним Руководства должны, по мере необходимости, быть адаптированы на основе выводов и рекомендаций, включенных в отчет Комиссии.
6. Комиссия должна подать отчет в европейский Парламент и Совет и сделать его доступным для широкой общественности.

РАЗДЕЛ VI

МЕРОПРИЯТИЯ, ПРОВОДИМЫЕ СООБЩЕСТВОМ.

Глава I

Проверки, проводимые Сообществом.

Статья 45

Проверки, проводимые Сообществом в Государствах-членах.

1. Эксперты Комиссии должны проводить специальные и общие ревизии в Государствах-членах. Комиссия может назначать экспертов Государств-членов, чтобы оказать помощь своим собственным экспертам. Общие и специфические ревизии должны быть организованы в сотрудничестве с компетентными органами Государств-членов. Ревизии необходимо проводить регулярно. Их основная цель должна состоять в проверке того, что в Государствах-членах проводят общие, официальные проверки в соответствии с многолетними национальными планами контроля, о которых идет речь в Статье 41 и в соответствии с законом Сообщества. Для этой цели, и чтобы обеспечить продуктивность и эффективность этих ревизий, Комиссия может, до проведения этих ревизий, потребовать от Государства-члена предоставить, как можно быстрее, копии национальных планов контроля.
2. Специфические ревизии и инспектирование одной или нескольких специфических областей могут дополнить общие ревизии. Эти специфические ревизии и инспектирование могут помочь:

- (a) засвидетельствовать использование многолетних национальных планов контроля, закона о кормах и пищевых продуктах, законодательства по здоровью и благополучию животных, и они могут включать, по мере необходимости, оперативные обследования со стороны официальных служб и средств, связанных с сектором, который подвергают ревизии;
 - (b) проверить функционирование и организацию компетентных органов;
 - (c) исследовать важные или текущие проблемы в Государствах-членах;
 - (d) исследовать экстренные ситуации, появляющиеся проблемы или новые разработки в Государствах-членах.
3. Комиссия должна отчитаться по результатам каждой проведенной проверки. Ее отчеты должны, по мере необходимости, содержать рекомендации для Государств-членов по усовершенствованию соответствия закону о кормах и продуктах питания и правилам обеспечения здоровья и благополучия животных. Комиссия должна составить отчеты, доступные широкой общественности. В случае отчетов по проверкам, проведенным в Государствах-членах, Комиссия должна обеспечить имеющие отношение к делу компетентные органы проектом отчета для внесения комментариев, принять к сведению эти комментарии при подготовке итогового отчета и опубликовать комментарии, данные компетентными органами вместе с итоговым отчетом.
4. Комиссия должна установить ежегодную программу контроля, заранее передать ее Государствам-членам и сообщить о результатах. Комиссия может внести правки в программу, чтобы привлечь во внимание разработки в области безопасности кормов и продуктов питания, здоровья животных, благополучия животных и здоровья растений.
5. Государство-член должно:
- (a) предпринять надлежащие действия с учетом рекомендаций, данных после проверок со стороны Сообщества;
 - (b) предоставить всю необходимую помощь и обеспечить всю необходимую документацию и другую техническую поддержку, которую требуют эксперты Комиссии, чтобы иметь возможность продуктивно и эффективно проводить проверки;
 - (c) гарантировать, что эксперты Комиссии имеют доступ ко всем помещениям и информации, компьютерной системе-всему, что имеет отношение к выполнению их обязанностей.
6. Подробные правила, относящиеся к проверкам со стороны Сообщества в Государствах-членах, могут быть составлены или изменены в соответствии с процедурой, описанной в Статье 62(3).

Статья 46

Проверки, проводимые Сообществом в третьих странах.

1. Эксперты Комиссии могут проводить официальные проверки в третьих в странах, чтобы установить, используя информацию, о которой идет речь в Статье 47(1), соответствие или равнозначность законодательства и систем третьих стран с законами Сообщества о кормах и продуктах питания и с законодательством Сообщества по обеспечению здоровья животных. Комиссия может назначить экспертов из Государств-членов, чтобы оказать помощь своим собственным экспертам. Такие официальные проверки должны быть в частности связаны с:
 - (a) законодательством третьей страны;
 - (b) организацией компетентных органов третьей страны, их полномочиями и автономностью, их руководством и полномочиями, которыми они наделены, чтобы эффективно усилить применяемое законодательство;
 - (c) обучением персонала при выполнении официальных проверок;
 - (d) ресурсами, включающими диагностические средства
 - (e) существованием и работой задокументированных процедур контроля и систем контроля, основанных на приоритетах;
 - (f) ситуацией, отражающей здоровье животных, здоровье растений и процедуры уведомления Комиссии и соответствующие международные органы по вспышкам болезней животных и растений;
 - (g) степенью и проведением официальных проверок при импорте животных, растений и продуктов, изготовленных из них;
 - (h) доверительными отношениями с третьими странами, которые могут обеспечить соответствие требованиям Сообщества.
2. Чтобы обеспечить эффективность и продуктивность проводимых проверок в третьей стране, до проведения таких проверок Комиссия может потребовать от третьей страны предоставления информации, о которой идет речь в Статье 47(1) и, по мере необходимости, письменные отчеты о проведении таких проверок.
3. Частота проведения проверок со стороны Сообщества должна быть определена следующими факторами:
 - (a) оценка риска продукции, экспортируемой в Сообщество;
 - (b) положения законодательства Сообщества;
 - (c) объем и природа импортируемых товаров из стран, о которых идет речь;
 - (d) результаты проверок, которые уже были проведены службами Комиссии или другими инспектирующими органами;
 - (e) результаты проверок импортируемой продукции или других проверок, проводимых компетентными органами Государств-членов;
 - (f) информация, полученная от Европейского Управления по Контролю Качества Продуктов Питания или подобных органов;

- (g) информация, полученная от международно-признанных органов, таких как ВОЗ, Комиссия «КОДЕКС Алиментарийс» и МЭБ, или из других источников;
- (h) свидетельства о случаях появляющихся болезней или других обстоятельств, которые могут привести к импорту живых животных, растений, кормов или продуктов питания из третьих стран, представляющих риск для здоровья;
- (i) необходимость исследовать или реагировать в чрезвычайных ситуациях в некоторых третьих странах.

Критерии установления риска с целью оценки риска, о которой идет речь в пункте (а) должны быть определены в соответствии с процедурами, упомянутыми в Статье 62(3).

4. Процедура и подробные правила для проведения проверок в третьих странах могут быть определены или изменены в соответствии с процедурой, упомянутой в Статье 62(3).

В частности они должны включать процедуры и подробные правила для:

- (a) проверок в третьих странах в контексте двустороннего соглашения;
- (b) проверок в других третьих странах.

В соответствии с той же самой процедурой, расходы для упомянутых выше проверок могут быть установлены на взаимовыгодной основе.

5. Если во время проверки, проводимой Сообществом, устанавливается серьезная степень риска для здоровья человека и животных, то Комиссия должна немедленно предпринять неотложные меры в соответствии со Статьей 53 Постановления (ЕС) №178/2002 или положениями по безопасности в соответствующем законодательстве Сообщества.
6. Комиссия должна отчитаться по результатам каждой проведенной Сообществом проверки. При необходимости ее отчеты должны содержать рекомендации. Комиссия должна сделать свои отчеты общедоступными.
7. Комиссия должна заранее сообщать Государствам-членам о своих программах проверок в третьих странах и отчитываться по результатам этих проверок. Она может внести поправки в программу с учетом разработок в области безопасности кормов и продуктов питания, обеспечения здоровья животных и людей.

ГЛАВА II

УСЛОВИЯ ДЛЯ ИМПОРТА.

Статья 47

Общие условия для импорта.

1. Комиссия должна нести ответственность за требование от третьих стран, собирающихся осуществлять экспорт товаров в страны Сообщества,

предоставить информацию относительно общей организации и управления системами санитарного контроля:

- (a) любые санитарные и фитосанитарные правила, принятые и предложенные внутри их территории;
- (b) любые процедуры инспекции и контроля, производства и карантинной обработки, и процедуры утверждения допустимого уровня пестицидов и пищевых добавок на их территории;
- (c) процедуры оценки риска и установление надлежащего уровня санитарной и фитосанитарной защиты;
- (d) по мере необходимости мероприятия сопутствующие рекомендациям и проводимые согласно проверкам, упомянутым в Статье 46.

2. Информация, упомянутая в параграфе 1, должна быть соизмерима с природой товаров, необходимо учитывать специфическую ситуацию и структуру третьей страны, природу продуктов, экспортируемых в Сообщество. Диапазон этой информации должен, по крайней мере, покрывать товары, предназначенные для экспорта в Сообщество.

3. Информация, упомянутая в параграфах 1 и 2, может также быть связана с:

(a) результатами национальных проверок товаров, предназначенных для экспорта в страны Сообщества;

(b) важными изменениями, произведенным в структуре и работе соответствующих систем контроля, в частности, чтобы соответствовать требованиям и рекомендациям Сообщества.

4. Если третья страна не предоставляет такую информацию или представленная информация не достаточно полная, то могут быть поставлены специфические условия импорта в соответствии с процедурами, описанными в Статье 62(3) в каждом конкретном случае, на строго временной основе, с учетом консультаций, проведенными с третьей страной.

5. Руководства, уточняющие как информация, упомянутая в параграфах 1,2,3, должна быть составлена и предоставлена Комиссии, так же как и временные меры, предоставляющие третьим странам время для подготовки подачи этой информации в соответствии с процедурой, описаны в Статье 62(2).

Статья 48

Особые условия импортирования

1. Если условия и подробные руководства, которые необходимо соблюдать и выполнять при импортировании товаров из третьих стран или их регионов, не предусмотрены в законе Сообщества, и, в частности, в Постановлении (ЕС) № 854/2004, они должны быть изложены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3).

2. Условия и подробные руководства, указанные в пункте 1, могут включать:
 - (a) введение списка третьих стран, из которых конкретные продукты могут импортироваться на территории, указанные в Приложении I;
 - (b) введение моделей сертификатов, которые должны сопровождать товары;
 - (c) особые условия импорта, в зависимости от типа продукта или животного, и возможных рисков, связанных с ними.
3. Третьи страны должны появляться в списке, указанном в пункте 2(a), только если их компетентные органы предоставляют соответствующие гарантии о соответствии или эквивалентности с законом Сообщества о кормах и продуктах питания и с нормативами по охране здоровья животных.
4. При составлении или обновлении списков особое внимание следует сосредоточить на следующих критериях:
 - (a) законодательство третьей страны, имеющее отношение к определенному сектору;
 - (b) структура и организация компетентного органа третьей страны и контрольных служб, а также их полномочий гарантий, которые предоставляются для осуществления законодательства, о котором идет речь;
 - (c) существование официальных контролей;
 - (d) регулярность и скорость подачи информации третьей страной относительно присутствия факторов риска в кормах и продуктах питания и в живых животных;
 - (e) гарантии, предоставляемые третьей страной, того, что:
 - (i) условия, применяемые к предприятиям, из которых в Сообщество можно импортировать корма и продукты питания, соответствуют или являются эквивалентными требованиям закона Сообщества о кормах и продуктах питания;
 - (ii) список таких предприятий составлен и постоянно обновляется;
 - (iii) список предприятий, и его обновленные версии предоставляются Комиссии безотлагательно;
 - (iv) компетентные органы третьей страны регулярно и эффективно контролируют предприятия
5. Утверждая специальные условия импорта, указанные в пункте 2(b), необходимо обращать внимание на информацию, предоставляемую третьими странами, и, при необходимости, на результаты контроля, проводимого Сообществом в этих третьих странах. Особые условия импортирования могут быть установлены для конкретных

продуктов или группы продуктов. Они могут применяться для одной третьей страны, для регионов третьей страны или для группы третьих стран.

Статья 49

Эквивалентность

1. После выполнения соглашения об эквивалентности или удовлетворительного аудита может быть принято решение в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62 (3), признающее, что меры, которые третьей страны или их регионы осуществляют в конкретных областях, дают гарантии, эквивалентные мерам, осуществляемым в Сообществе, если третьей страны предоставляют объективное доказательство в этом отношении.
2. Решение, о котором идет речь в пункте 1, должно устанавливать условия, регулирующие импорт из данной третьей страны или региона этой третьей страны.

Условия могут включать:

- (a) сущность и содержание сертификатов, которые должны сопровождать продукты;
 - (b) особые требования при импортировании в Сообщество;
 - (c) если необходимо, процедуры для составления и отмены списков регионов или предприятий, импорт из которых разрешен.
3. Решение, указанное в пункте 1, должно отменяться в соответствии с такой же процедурой и безотлагательно, если любые условия для признания эквивалентности, установленные во время его принятия, перестали выполняться.

Статья 50

Поддержка развивающихся стран.

1. В соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3) следующие меры могут быть приняты и должны осуществляться, до тех пор, пока они являются эффективными для гарантии того, что развивающиеся страны соответствуют положениям данного Постановления:
 - (a) поэтапное введение требований, указанных в Статьях 47 и 48 для продуктов, экспортируемых в Сообщество. Прогресс в соответствии с этими требованиями должен оцениваться и учитываться при определении необходимости отдельных временных исключений всех, или части требований. При поэтапном введении необходимо принимать во внимание прогресс создания мощностей института, о которых идет речь в пункте 2;
 - (b) помощь экспертов Сообщества с предоставлением информации, о которой идет речь в Статье 47, если необходимо;

- (c) содействие в осуществление совместных проектов государств-членов и развивающихся стран;
 - (d) разработка руководств для помощи развивающимся стран в организации официального контроля продуктов, экспортируемых в Сообщество;
 - (e) отправка экспертов Сообщества в развивающиеся страны для помощи организации официального контроля;
 - (f) участие контролирующего персонала из развивающихся стран в курсах обучения, указанных в Статье 51.
2. В контексте развития политики кооперации Сообщества Комиссия должна предоставить развивающимся странам поддержку в отношении безопасности продуктов питания и кормов в целом и обеспечения соответствия со стандартами, касающимися кормов и продуктов питания, с целью создания мощностей института, необходимых для соответствия требованиям, указанным в Статьях 5, 12, 47 и 48.

ГЛАВА III

ОБУЧЕНИЕ КОНТРОЛИРУЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

Статья 51

Обучение контролирующего персонала

1. Комиссия может организовывать обучающие курсы для компетентных органов государств-членов, ответственных за официальный контроль, о котором идет в данном Постановлении. Эти обучающие курсы имеют целью разработать гармонизированный подход к официальному контролю в государствах-членах. В частности, они могут включать обучение по следующим пунктам:
- (a) Закон Сообщества по кормам и продуктам питания и нормативы по охране здоровья и благополучия животных;
 - (b) способы и методы контроля, например аудит систем, которые разрабатывают операторы, чтобы они соответствовали закону о кормах и продуктах и нормативам по охране о здоровья и благополучия животных;
 - (c) проверка товаров, импортируемых в Сообщество;
 - (d) методы и технологии производства, обработки и продажи кормов и продуктов питания.
2. Обучающие курсы, о которых идет речь в пункте 1, могут быть открытыми для участников из третьих стран, в частности, развивающихся стран.

3. Подробные правила для организации курсов обучения могут быть изложены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3).

ГЛАВА IV

ДРУГАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СООБЩЕСТВА.

Статья 52

Контроль третьих стран в государствах-членах

1. Эксперты Комиссии могут, по запросу и в кооперации с компетентными органами государств-членов, помогать государствам-членам во время контроля, который проводят третьи страны.
2. В таких случаях государства-члены, на территории которых третья страна будет проводить контроль, должны информировать Комиссию о планировании, объеме, документации и других важных вопросах, позволяющих Комиссии эффективно принимать участие в контроле.
3. Помощь Комиссии будет служить для того, чтобы:
 - (a) пояснять закон Сообщества о кормах и продуктах питания, а также норматив по охране здоровья и благополучия животных;
 - (b) предоставлять информацию и данные, доступные на уровне Сообщества, которые могут быть полезными для контроля, проводимого третьей страной;
 - (c) гарантировать единообразие контролей, проводимых третьими странами.

Статья 53

Скоординированные планы контроля

Комиссия может рекомендовать скоординированные планы в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(2). Эти планы:

- (a) должны быть организованы ежегодно в соответствии с программой;
- и
- (b) при необходимости должны быть организованы на специальной основе, в частности, с целью установления превалентности рисков со стороны кормов, продуктов питания и животных

РАЗДЕЛ VII

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

ГЛАВА I

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИНУДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

Статья 54

Действия в случае несоответствия

1. Если компетентные органы выявляют несоответствие, они должны принимать меры, чтоб гарантировать, что предприятие исправляет ситуацию. При принятии решения о мерах компетентные органы должны учитывать природу несоответствия предыдущую отметку этого предприятия о несоответствии.
2. Такие действия должны включать, при необходимости, следующие меры:
 - (a) назначение санитарных процедур или других действий, необходимых для гарантии того, что соблюдается закон о кормах и продуктах питания и нормативы по охране здоровья и благополучия животных;
 - (b) ограничение или запрещение размещения на рынке, импорта или экспорта кормов, продуктов питания или животных;
 - (c) мониторинг, и, при необходимости, распоряжение о снятии с продажи, изъятии и/или уничтожении кормов или продуктов питания;
 - (d) разрешение использовать продукты питания для других целей, не для тех, для которых они были изначально предназначены;
 - (e) временное прекращение работы или закрытие всей, или части деятельности на определенный период времени;
 - (f) временное приостановление или снятие санкционирования предприятия;
 - (g) меры, указанные в Статье 19, в отношении товаров из третьих стран;
 - (h) любые другие меры, которые компетентные органы считают необходимыми.
3. Компетентные органы должны предоставить предприятию, о котором идет речь, или представителю:
 - (a) письменное уведомление о своем решении в отношении мер, в соответствии с пунктом 1, а также причины решения;и
 - (b) информацию о праве подавать апелляционную жалобу при принятии такого решения, а также о применяемых процедурах и временных рамках.
4. Там, где это необходимо, компетентные органы также должны уведомлять компетентные органы государств-членов о быстром выполнении решения.

5. Все расходы, согласно этой Статье, должно нести предприятие пищевой и кормовой отрасли.

Статья 55

Санкции

1. Государства-члены должны излагать правила по санкциям, применяемым к нарушениям закона о кормах и продуктах питания и других положений Сообщества, связанных с защитой здоровья и благополучия животных, а также принимать меры, необходимые для гарантии того, что они осуществляются. Санкции должны быть эффективными и соответствующими.
2. Государства-члены должны уведомлять Комиссию о постановлениях, применяемых к нарушениям закона о кормах и продуктах питаниях, и о последующих поправках безотлагательно.

ГЛАВА II

ПРИНУДИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ СООБЩЕСТВА

Статья 56

Меры безопасности

1. Необходимо принимать меры, согласно процедурам, предусмотренным в Статье 53 Постановления (ЕС) №178/2002, если:
 - (a) Комиссия имеет доказательства серьезного недостатка контрольных систем государства-члена;и
 - (b) такой недостаток может представлять возможный и широко распространенный риск для здоровья человека, здоровья или благополучия животных, либо непосредственно, либо через окружающую среду.
2. Такие меры должны приниматься только в том случае, когда:
 - (a) при осуществлении контроля со стороны Сообщества было выявлено и сообщалось о несоответствии с законодательством Сообщества;и
 - (b) указанное государство-член не смогло исправить ситуацию по требованию Комиссии и в течение времени, указанного Комиссией.

РАЗДЕЛ VIII

ПРИНЯТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА СООБЩЕСТВА.

Статья 57

Изменение Директивы 96/23/ЕС

В Директиву 96/23/ЕС вносятся следующие поправки:

1. Статья 14(2) заменяется следующим:

‘2. Референтными лабораториями Сообщества должны быть лаборатории, указанные в соответствующей части Приложения VII Постановления (ЕС) № 882/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года об официальном контроле, проводимом с целью обеспечения соответствия с законом о кормах и продуктах питания и с нормативами по охране здоровья и благополучия животных (*).

2. В Статье 30 часть абзаца, начинающегося словами «Если такие дополнительные проверки показывают...» и заканчивающегося словами «...или использовать для других целей, разрешенных законодательством Сообщества без возмещения или компенсации», заменяется следующим:

«Если проверки демонстрируют присутствие неразрешенных веществ или продуктов, или если были превышены максимальные пределы, должны приниматься положения Статей с 19 по 22 Постановления (ЕС) № 882/2004».

3. Приложение V удалено.

Статья 58

Поправки Директивы 97/78/ЕС

В Директиву 97/78/ЕС внесены следующие поправки:

1. Статья 1 заменяется следующим:

«Ветеринарные проверки продуктов из третьих стран, ввезенных на территории, перечисленные в Приложении I, должны проводиться государствами-членами в соответствии с данной Директивой и с Постановлением (ЕС) №882/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года в отношении официального контроля, проводимого с целью гарантии соответствия с законом о кормах и продуктах питания, а также с нормативами по охране здоровья и благополучия животных (*)

(*) OJ L 165, 30.4/2004, p.1.

2. Статья 2(2)(а) заменяется следующим:

(а) под «продуктами» понимаются продукты животного происхождения, указанные в Директивах 89/662/ЕЕС и 90/425/ЕЕС, в Постановлении (ЕС) № (ЕС) №1774/2002 Европейского парламента и Совета от 3 октября 2002, где изложены нормы охраны здоровья, касающиеся суб-продуктов животных, не предназначенных для потребления человеком (*), в Директиве Совета 2002/99/ЕС от 16 декабря 2002, в которой изложены нормативы по охране здоровья животных, регулирующие производство, обработку, распространение и введение продуктов животного происхождения для потребления человеком (**), и в Постановлении (ЕС) № 854/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года, где изложены особые правила организации официального контроля продуктов животного происхождения, предназначенных для потребления человеком (***) ; также это растительные продукты, указанные в Статье 19.

(*) OJ L 165, 30.4.2004, p.1.’

(*) OJ L 273, 10.10.2002 , p.1. Постановление исправлено Постановлением Комиссии (ЕС) № 808/2003 (OJ L 117, 13.5.2003, p.1).

(**) OJ L 18, 23.1.2003, p.11.

(***) OJ L 139, 30.4.2004.

3. В Статье 7(3) слова «сборы за проверку, указанные в Директиве Совета 85/73/ЕЕС от 29 января 1985 по финансированию ветеринарных инспекций и контролей, подпадающих под Директивы 89/662/ЕЕС, 90/425/ЕЕС, 90/675/ЕЕС и 91/496/ЕЕС (исправленные и объединенные)» заменяются следующим:

«сборы за проверку, указанные в Постановлении ЕС № 882/2004».

4. В Статье 10(1)(b) удалена следующая фраза: «или, в случае с предприятиями, утвержденными в соответствии с Решением Комиссии 95/408/ЕС от 22 июня 1995 в отношении условий составления, временного периода, предварительных списков предприятий третьих стран, из которых государствам-членам разрешено импортировать определенные продукты животного происхождения, рыбные продукты или живых двусторчатых моллюсков, из предприятий, которые прошли проверку либо со стороны Сообщества, либо национальную проверку».

5. Статья 12(9) удалена.

6. Статья 15(5) удалена.

7. В Статью 16 добавлен следующий пункт:

«4. Подробные правила для ввоза продуктов животного происхождения для обеспечения команды и пассажиров международных транспортных средств, а также для продуктов животного происхождения, заказанных дистанционно (например, по почте, по телефону или через Интернет) и доставляемых покупателю, должны быть изложены в соответствии со Статьей 25 Постановления (ЕС) № 882/2004.»

8. Статья 21 удалена.

9. Статья 23 удалена.

10. В Статье 24(1) второй абзац «в соответствии со Статьей 17(2)(а) и (b)» заменяется на слова «в соответствии со Статьей 17».

Статья 59

Поправка Директивы 2000/29/ЕС.

В Директиву 2000/29/ЕС добавлена следующая Статья:

«Статья 27а

В целях данной Директивы и без ущерба для Статьи 21, Статей с 41 по 46 Постановления (ЕС) № 882/2004 Европейского парламента и Совета от 29 апреля 2004 года по официальному контролю, проводимому для гарантии соответствия с законом о кормах и

продуктах питания, а также с нормативами по охране здоровья и благополучия животных (*) должны применяться соответствующим образом.

(*) OJ L 165, 30.4.2004, p.1»

Статья 60

Поправка к Постановлению (ЕС) № 854/2004.

В Постановление (ЕС) № 854/2004 внесены следующие поправки:

1. В Статью 1 добавлен следующий пункт:

«1а. Данное Постановление должно применяться вместе с Постановлением (ЕС) № 882/2004 Европейского парламента Совета от 29 апреля 2004 года в отношении официального контроля, проводимого для гарантии соответствия с законом о продуктах питания и кормах и с нормами по охране здоровья и благополучия животных (*).

(*) OJ L 165, 30.4.2004, p.1»

2. В Статье 2:

(a) в пункте 1 удалены подпункты (a), (b), (d) и (e);

и

(b) следующие подпункты добавлены к пункту 2:

«(b)(a) Постановление (ЕС) № 882/2004.»

3. В Статье 3:

(a) пункт 1 заменяется следующим:

«1. Компетентные органы должны санкционировать предприятия когда и таким образом, как указано в Статье 31(2) Постановления (ЕС) № 882/2004»;

и

(b) пункты 4(a) и (b) и пункт 6 удалены.

4. Статья 9 удалена.

5. Статья 10 заменена следующим:

«Статья 10

Для того, чтоб гарантировать единообразное применение принципов и условий, изложенных в Статье 11 Постановления (ЕС) № 178/2002 и Раздела VI, Главы II Постановления (ЕС) № 882/2004, должны применяться процедуры, изложенные в данной Главе.»

6. В Статье 11:

(a) пункт (2) заменяется следующим:

«2. Третья страна может попасть в такие списки, только если Сообщество осуществляет контроль в этой стране, и этот контроль показывает, что компетентный орган предоставляет соответствующие гарантии, указанные в Статье 48(3) Постановления (ЕС) № 882/2004. Однако, третья страна может быть включена в такие списки без проведения контроля со стороны Сообщества, если:

(a) риск, определенный в соответствии со Статьей 46(3)(a) Постановления (ЕС) № 882/2004, не подтвержден;

и

(b) при принятии решения о включении в список определенную третью страну в соответствии с пунктом 1 определено, что другая информация означает, что компетентные органы предоставляют необходимые гарантии».

(b) начало пункта 4 заменяется следующим:

«4. При составлении или обновлении списков особое внимание следует уделить критериям, перечисленным в Статьях 46 и 48(3) Постановления (ЕС) №882/2004. Также внимание следует уделить...»;

и

(c) подпункты с (b) по (h) пункта 4 удалены.

7. Статья 14(2)(b) заменена следующим:

«(b) любые особые условия импортирования, установленные в соответствии со Статьей 48 Постановления (ЕС) № 882/2004».

8. Статьи с 18(17) по (20) удалены.

Статья 61

Отмена актов Сообщества.

1. Директивы 70/373/ЕЕС, 85/591/ЕЕС, 89/397/ЕЕС, 93/99/ЕЕС и 95/53/ЕС и Решения 93/383/ЕЕС, 98/728/ЕЕС и 1999/313/ЕС отменены с 1 января 2006 года. Директива 85/73/ЕЕС отменяется с 1 января 2008 года.

2. Однако нормы, принятые на основе этих актов, в частности тех, которые указаны в Приложении VIII, должны оставаться в силе до тех пор, пока они находятся в соответствии с данным Постановлением, в ожидании принятия необходимых положений на основе данного Постановления.

3. Ссылки на отмененные акты будут толковаться, как ссылки на данное Постановление.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 62

Процедуры Комитета

1. Комиссии должен помогать Постоянный комитет по пищевой цепи и здоровью животных, учрежденный Статьей 58 Постановления (ЕС) № 178/2002 или, если речь, в основном, идет о вопросах, связанных с растениями, Постоянный комитет по здоровью растений, учрежденный Решением Совета 76/894/ЕЕС⁽¹⁾.

2. Если упоминается этот пункт, должны применяться Статьи 3 и 7 Решения 1999/468/ЕС, учитывая положения Статьи 8.

3. Если упоминается этот пункт, должны применяться Статьи 5 и 7 Решения 1999/468/ЕС, учитывая положения Статьи 8.

Период, указанный в Статье 5(6) Решения 1999/468/ЕС, должен быть 3 месяца.

4. Комитет должен принимать свои Правила Процедур.

Статья 63

Осуществляемые и временные меры

1. Осуществляемые и временные меры, необходимые для гарантии единообразного применения данного Постановления, могут быть изложены в соответствии с процедурой, указанной в Статье 62(3).

Это применяется, в частности, к:

(a) наделению контролирующих органов, указанных в Статье 5, полномочиями и задачами по контролю, если эти контрольные органы уже функционировали до вступления в силу данного Постановления;

(b) любым модификациям стандартам, указанным в Статье 12(2);

(c) несоответствиям, указанным в Статье 28, которые влекут за собой расходы, связанные с дополнительным официальным контролем;

(d) расходам, возникшие в связи со Статьей 54;

(e) нормам по микробиологическому, физическому и/или химическому анализу при официальном контроле, в частности, в случае подозрения риска и включения надзора за безопасностью продуктов, импортируемых из третьих стран;

(f) определению, какой корм считается кормом животного происхождения в целях данного Постановления.

⁽¹⁾ OJ L 340, 9.12.1976, p. 25

2. Для того, чтобы принять во внимание специфичность Постановлений (ЕЕС) №2092/91, (ЕЕС) № 2081/92 и (ЕЕС) № 2082/92, специальные меры, принятые в соответствии с процедурами, указанными в Статье 62(3), могут предусматривать необходимую частичную отмену и поправки к правилам, изложенным в данном Постановлении.

Статья 64

Поправки к Приложениям и ссылкам на Европейские стандарты

В соответствии с процедурами, указанными в Статье 62(3):

1. Приложения к данному Постановлению могут обновляться, за исключением Приложения I, Приложения IV и Приложения V, без ущерба для Статьи 27(3), частности, для того, чтобы учитывать административные изменения и научный и/или технический прогресс;

2. ссылки на Европейские стандарты, указанные в данном Постановлении, могут быть модифицированы, если CEN (Европейская комиссия по стандартизации) исправляет эти ссылки.

Статья 65

Отчет Европейского парламента и Совета

1. Комиссия должна не позднее 20 мая 2007 года подать отчет в Европейский парламент и Совет.

2. В отчете необходимо обозреть опыт, полученный при применении данного Постановления и рассматривать следующие вопросы:

(a) повторная оценка сферы в отношении здоровья и благополучия животных;

(b) гарантирование того, что другие сектора способствуют финансированию официального контроля, расширяя списки деятельности, указанной в Приложении IV Раздела А и в Приложении V Раздела А, учитывая влияние законодательства Сообщества по кормам и продуктам питания после его принятия.

(c) установление обновленных минимальных коэффициентов платы, указанной в приложении IV Раздела В и в Приложении V Радела В, учитывая отдельные факторы риска.

3. Комиссия должна, где это уместно, сопровождать отчет соответствующими предложениями.

Статья 66

Финансовая поддержка Сообщества.

1. Выделение средств, необходимых для:

(a) транспортных и командировочных расходов экспертов государств-членов при назначении их Комиссией для помощи экспертам Комиссии, как указано в Статьях 45(1) и 46(1);

(b) обучения персонала, осуществляющего контроль, как указано в Статье 51;

(c) финансирования других мер, необходимых для гарантирования применения данного Постановления,

должно разрешаться каждый год в рамках процедуры согласования бюджета.

2. Меры, указанные в пункте 1(c), должны включать, в частности, организацию конференций, учреждение базы данных, публикацию информации, организацию исследований и конференций для подготовки к сессиям Постоянного комитета по пищевой цепи и здоровью животных.

3. Техническая поддержка и финансовые взносы Сообщества для организации деятельности, указанной в Статье 50, могут быть предоставлены в пределах людских и финансовых ресурсов, которыми располагает Комиссия.

РАЗДЕЛ X

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Статья 67

Вступление в силу

Данное Постановление должно вступать в силу на 20 день после его публикации в Официальном журнале Европейского Союза.

Оно должно применяться с 1 января 2006.

Однако, Статьи 27 и 28 должны применяться с 1 января 2007 года.

Данное Постановление обязательно к исполнению и должно непосредственно применяться в государствах-членах.

Составлено в Страсбурге, 29 апреля 2004
Президент Европейского парламента
P.COX

Президент Совета
M.McDowell

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ТЕРРИТОРИИ, ССЫЛКА НА КОТОРЫЕ ИМЕЕТСЯ
В СТАТЬЕ 2(15)**

1. Территория Королевства Бельгия
2. Территория Королевства Дания за исключением Ферерских островов и Гренландии.
3. Территория Федеральной Республики Германия
4. Территория Королевства Испания за исключением Сеуты и Мелильи
5. Территория Греческой Республики
6. Территория Французской Республики
7. Территория Ирландии
8. Территория Итальянской Республики
9. Территория Великого Герцогства Люксембург
10. Территория Королевства Нидерланды в Европе
11. Территория Португальской Республики
12. Территория Соединённого Королевства Великобритании и Северной Ирландии
13. Территория Республики Австрия
14. Территория Республики Финляндия
15. Территория Королевства Швеция

ПРИЛОЖЕНИЕ II

КОМПЕТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ

**ГЛАВА I: СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА,
ПРОВОДЯЩЕГО ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ**

1. Различные приёмы контроля, такие как аудит, отбор образцов и инспекция
2. Процедуры контроля
3. Закон по кормам и продуктам питания
4. Различные этапы производства, переработки и распределения и возможные риски для здоровья людей и, где это имеет место, для здоровья животных и растений и для окружающей среды
5. Оценка несоответствия закону о кормах и продуктах питания
6. Угрозы при производстве кормов для животных и продуктов питания
7. Оценка применения процедур НАССР
8. Системы менеджмента, такие как программы гарантии качества, гарантирующие, что кормовой и продовольственный бизнес в действии, а его оценка соответствует требованиям закона по кормам и продуктам питания
9. Официальные сертификационные системы
10. Мероприятия по подготовке к чрезвычайным ситуациям, включающие налаживание связи между государствами-членами и Комиссией

11. Юридические протоколы и результаты официальных проверок
12. Изучение письменного документарного материала и других записей, включающих те, которые относятся к тестированию профессионального уровня, аккредитация и оценка риска, которые могут быть релевантными оценке соответствия закону по кормам и продуктам питания; сюда могут входить финансовые и коммерческие аспекты
13. Любая другая область, включающая охрану здоровья животных и обеспечения их благополучия, необходимая для гарантирования того, что официальные проверки проводятся в соответствии с данной Директивой

ГЛАВА II: ТЕМАТИЧЕСКИЕ ОБЛАСТИ ДЛЯ КОНТРОЛЬНЫХ ПРОЦЕДУР

1. Учреждение компетентного органа и установление связи между центральными компетентными властями и органами, перед которыми они ставят задачи по проведению официальных проверок
2. Связь между компетентными властями и контрольными органами, перед которыми они ставят задачи, связанные с официальными проверками
3. Положение по целям, которые следует достигнуть
4. Задачи, ответственность и обязанности персонала
5. Процедуры отбора образцов, методы и приёмы контроля, интерпретация результатов и последующие решения
6. Программы мониторинга и надзора
7. Взаимная помощь в случае официальных проверок требует участия более одного государства-члена
8. Действия, которые следует предпринять после проведения официальных проверок
9. Сотрудничество с другими службами и отделами, которые несут релевантную ответственность
10. Верификация пригодности методов отбора образцов, методов анализа и тестов по обнаружению
11. Любая другая деятельность или информация, необходимые для эффективного функционирования официальных проверок.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ХАРАКТЕРИСТИКА МЕТОДОВ АНАЛИЗА

1. Методы анализа должны характеризоваться в соответствии со следующими критериями:
 - (a) верность;
 - (b) применимость (диапазон анализируемого вещества и концентрации);
 - (c) предел обнаружения;
 - (d) предел определения;

- (e) точность;
 - (f) повторность;
 - (g) воспроизводимость;
 - (h) восстанавливаемость;
 - (i) селективность;
 - (j) чувствительность;
 - (k) линейность;
 - (l) погрешность измерения;
 - (m) другие критерии, которые могут быть выбраны по необходимости.
2. Значения точности, ссылка на которые имеется в пункте 1(е), полученные или в результате совместного испытания, проведённого в соответствии с признанным на международном уровне протоколом по совместным испытаниям (например, ISO 5725:1994 или IUPAC международным гармонизированным протоколом), или там, где учреждены рабочие критерии в отношении аналитических методов, должны базироваться на тестах по подтверждению соответствия критериев. Значения повторности и воспроизводимости должны быть выражены в признанном на международном уровне виде (например, 95% доверительный интервал, как определено в ISO 5725:1994 или IUPAC). Результаты совместного испытания должны быть опубликованы и к ним должен быть свободный доступ.
 3. Методы анализа, которые одинаково приемлемы для различных групп товаров, должны иметь предпочтение по сравнению с методами, которые относятся только к отдельным товарам.
 4. В ситуациях, когда методы анализа могут быть валидированы только в пределах одной лаборатории, тогда они должны быть валидированы в соответствии с, например, IUPAC гармонизированными рекомендациями, а там, где учреждены рабочие критерии в отношении аналитических методов, должны базироваться на тестах по подтверждению соответствия критериев.
 5. Методы анализа, утверждённые в соответствии с данной директивой, должны издаваться в виде стандартного набора методов анализа, рекомендованных ISO.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МИНИМАЛЬНЫЕ НОРМЫ ПОШЛИН И СБОРОВ, СВЯЗАННЫХ С ОФИЦИАЛЬНЫМИ ПРОВЕРКАМИ ПРЕДПРИЯТИЙ СООБЩЕСТВА

РАЗДЕЛ А: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

1. Деятельность, подпадающая под действие Директив 89/662/ЕЕС, 90/425/ЕЕС, 93/119/ЕС и 96/23/ЕС, для которой государства-члены собирают пошлины в соответствии с Директивой 85/73/ЕЕС.
2. Санционирование предприятий по производству кормов.

РАЗДЕЛ В: МИНИМАЛЬНЫЕ НОРМЫ

Государства-члены должны подбирать для проверок, связанных со следующим списком продуктов, по крайней мере, минимальные нормы пошлин или сборов.

ГЛАВА I

Минимальные нормы пошлин или сборов, касающиеся инспекции убоя

(a) говядина	
- взрослый КРС:	5 евро/животное
- молодой КРС:	2 евро/животное
(b) непарнокопытные и лошадиные:	3 евро/животное
(c) свинина: животные с весом туши	
- менее 25 кг:	0,5 евро/животное
- равным или более 25 кг:	1 евро/животное
(d) баранина и мясо коз: животные с весом туши	
- менее 12 кг:	0,15 евро/животное
- равным или более 12 кг:	0,25 евро/животное
(e) мясо птицы	
- птица рода Gallus и цесарки:	0,005 евро/животное
- утки и гуси:	0,01 евро/животное
- индейки:	0,025 евро/животное
- мясо разводимых на ферме кроликов:	0,005 евро/животное.

ГЛАВА II

Минимальные нормы пошлин или сборов, связанных с проверками предприятий по разделке мяса

Из расчёта на тонну мяса:

- говядина, телятина, свинина, мясо непарнокопытных/лошадиных, баранина и мясо коз:	2 евро
- мясо птицы и разводимых на ферме кроликов:	1,5 евро
- мясо разводимой на ферме и дикой дичи:	
- мясо мелкой пернатой дичи и наземной дичи:	1,5 евро
- мясо бескилевых (страусы, эму, нанду):	3 евро
- мясо кабанов и жвачных:	2 евро

ГЛАВА III

Минимальные нормы пошлин или сборов, касающиеся предприятий по переработке дичи

(a) мелкая пернатая дичь:	0,005 евро/животное
(b) мелкая наземная дичь:	0,01 евро/животное
(c) бескилевые:	0,5 евро/животное
(d) наземные млекопитающие:	
- кабаны:	1,5 евро/животное
- жвачные:	0,5 евро/животное

ГЛАВА IV

Минимальные нормы пошлин или сборов, касающиеся производства молока

- 1 евро за 30 тонн
- и
- 0,5 евро за тонну в дальнейшем.

ГЛАВА V

Минимальные нормы пошлин или сборов, касающиеся производства и размещения на рынке рыбных продуктов и продуктов аквакультуры

- (a) первое размещение на рынке рыбных продуктов и продуктов аквакультуры:
 - 1 евро/тонна за первые 50 тонн в месяц;
 - 0,5 евро/тонна в дальнейшем.
- (b) первая продажа на рыбном рынке
 - 0,5 евро/тонна за первые 50 тонн в месяц;
 - 0,25 евро/тонна в дальнейшем.
- (c) первая продажа в случае отсутствия или недостаточной градации свежести и/или размера в соответствии с Директивами (ЕЕС) № 103/76 и (ЕЕС) № 104/76;
 - 1 евро/тонна за первые 50 тонн в месяц;
 - 0,5 евро/тонна в дальнейшем.

Пошлины, собранные по видам, ссылка на которые имеется в Приложении II к Директиве Комиссии (ЕЕС) № 3703/85, не должны превышать 50 евро за партию.

Государства-члены должны брать 0,5 евро за тонну за переработку рыбных продуктов и продуктов аквакультуры.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МИНИМАЛЬНЫЕ НОРМЫ ПОШЛИН ИЛИ СБОРОВ, СВЯЗАННЫЕ С ОФИЦИАЛЬНЫМИ ПРОВЕРКАМИ ТОВАРОВ И ЖИВЫХ ЖИВОТНЫХ ПРИ ИХ ВВОЗЕ В СООБЩЕСТВО

РАЗДЕЛ А: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИЛИ ПРОВЕРКИ

Деятельность, подходящая под действие Директив 97/78/ЕС и 91/496/ЕЕС, для которой государства-члены собирают пошлины в соответствии с Директивой 85/73/ЕЕС.

РАЗДЕЛ В: ПОШЛИНЫ ИЛИ СБОРЫ ГЛАВА I

Пошлины, касающиеся импортируемого мяса

Минимальные нормы пошлин в отношении официальной проверки импорта партии мяса установлены на:

- 55 евро за партию, до шести тонн,
и
- 9 евро за тонну, до 46 тонн в дальнейшем,
или
- 420 евро за партию, свыше 46 тонн.

ГЛАВА II

Пошлины, касающиеся импортируемых рыбных продуктов

1. Минимальная пошлина для официальной проверки импорта партии рыбных продуктов установлена на:
 - 55 евро за партию, до шести тонн,
и
 - 9 евро за тонну, до 46 тонн в дальнейшем,
или
 - 420 евро за партию, свыше 46 тонн.
2. Сумма официальной проверки импорта партии рыбных продуктов, транспортируемых навалом, должна быть:
 - 600 евро за судно с грузом рыбных продуктов до 500 тонн,
 - 1 200 евро за судно с грузом рыбных продуктов до 1 000 тонн,
 - 2 400 евро за судно с грузом рыбных продуктов до 2 000 тонн,
 - 3 600 евро за судно с грузом рыбных продуктов более 2 000 тонн.
3. В случае рыбных продуктов, доставленных рыболовецким судном под флагом третьей страны, должны применяться положения, изложенные в пункте (а) Главы V Приложения IV.

ГЛАВА III

Пошлины или сборы, касающиеся мясных продуктов, мяса домашней птицы, мяса дикой дичи, мяса кроликов, мяса разводимой на ферме дичи, субпродуктов и кормов животного происхождения

1. Минимальная пошлина для официальной проверки импорта партии продуктов животного происхождения, кроме тех, которые упомянуты в Главах I и II, или партии субпродуктов животного происхождения, или партии кормов, установлена на:
 - 55 евро за партию, до шести тонн,
 - и
 - 9 евро за тонну, до 46 тонн в дальнейшем,
 - или
 - 420 евро за партию, свыше 46 тонн.

2. Сумма официальной проверки импорта партии продуктов животного происхождения, кроме тех, которые упомянуты в Главах I и II, партии субпродуктов животного происхождения или партии кормов, транспортируемых навалом, должна составлять:
 - 600 евро за судно с грузом продуктов до 500 тонн,
 - 1 200 евро за судно с грузом продуктов до 1 000 тонн,
 - 2 400 евро за судно с грузом продуктов до 2 000 тонн,
 - 3 600 евро за судно с грузом продуктов свыше 2 000 тонн.

ГЛАВА IV

Пошлины, касающиеся транзита через Сообщество товаров и живых животных

Сумма пошлин или сборов для официальной проверки транзита товаров и живых животных через Сообщество установлена на минимальном уровне в 30 евро, она повышается на 20 евро за четверть часа из расчёта на каждого члена персонала, вовлечённого в проверки.

ГЛАВА V

Пошлины, касающиеся импортируемых живых животных

1. Пошлина для официальной проверки импорта партии живых животных установлена:
 - (а) для крупного рогатого скота, лошадей, свиней, овец, коз, домашней птицы, кроликов и мелкой пернатой дичи или наземной дичи и таких наземных млекопитающих, как кабаны и жвачные, на:
 - 55 евро за партию, до шести тонн,
 - и
 - 9 евро за тонну, до 46 тонн в дальнейшем,
 - или
 - 420 евро за партию, свыше 46 тонн,

- (b) для животных других видов по действительной цене инспекции из расчёта на одно животное или на импортируемую тонну, на:
- 55 евро за партию, до 46 тонн,
 - или
 - 420 евро за партию, свыше 46 тонн,

при условии, что этот минимум не относится к импортным поставкам видов, ссылка на которые имеется в Решении Комиссии 92/432/ЕЕС.

2. По просьбе государства-члена, при предоставлении соответствующих подтверждающих документов и в соответствии с процедурой, изложенной в Статье 18 Директивы 89/662/ЕЕС, более низкий уровень пошлин может применяться к импорту из определённых третьих стран.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

КРИТЕРИИ, ПРИНИМАЕМЫЕ ВО ВНИМАНИЕ ПРИ РАСЧЁТЕ ПОШЛИН

1. Зарплаты персонала, вовлечённого в официальные контрольные проверки
2. Затраты на персонал, вовлечённый в официальные проверки, включающие затраты на аппаратуру, инструменты, оборудование, обучение, поездки и связанные с ними издержки.
3. Затраты на лабораторные анализы и сбор образцов.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

СПРАВОЧНЫЕ ЛАБОРАТОРИИ СООБЩЕСТВА

I. Справочные лаборатории Сообщества по кормам и продуктам питания

1. Справочная лаборатория Сообщества по молоку и молочным продуктам
Afssa-Lerhqa
F-94700 Maisons-Alfort
2. Справочные лаборатории Сообщества по анализу и изучению зоонозов (сальмонелла)
Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM)
3720 BA Bilthoven
Нидерланды
3. Справочная лаборатория Сообщества по мониторингу морских биотоксинов
Ministerio de Sanidad y Consumo
Vigo
Испания

4. Справочная лаборатория Сообщества по мониторингу вирусной и бактериологической контаминации двустворчатых моллюсков
Лаборатория Центра по окружающей среде, рыболовству и аквакультуре, Соединённое Королевство.
5. Справочные лаборатории Сообщества по остаткам
 - (a) По остаткам, перечисленным в пунктах 1, 2, 3, 4 Группы А, пункте 2(d) Группы В и пункте 3(d) Группы В Приложения I к Директиве Совета 96/23/ЕС
Rijksinstituut voor Volksgezondheit en Milieu (RIVM)
3720 BA Bithoven
Нидерланды
 - (b) По остаткам, перечисленным в пункте 1 и пункте 3(e) Группы В Приложения I к Директиве Совета 96/23/ЕС, и carbadox и olaquidonx
Laboratoires d'études et de recherches sur les médicaments vétérinaires et les désinfectants
AFSSA – Site de Fougères
BP 90203
Франция
 - (c) По остаткам, перечисленным в пункте 5 Группы А и пункте 2(a), (b), (e) Группы В Приложения I к Директиве Совета 96/23/ЕС
Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit (BVL)
Postfach 140162
D-53056 Bonn
 - (d) По остаткам, перечисленным в пункте 2(c) Группы В и пункте 3 (a), (b), (c) Группы В Приложения I к Директиве Совета 96/23/ЕС
Istituto Superiore di Sanita
1-00161-Рим
6. Справочная лаборатория Сообщества по трансмиссивным губкообразным энцефалопатиям (ТГЭ)
Лаборатория, ссылка на которую имеется в Главе В Приложения X к Постановлению (ЕС) № 999/2001
7. Справочная лаборатория Сообщества по добавкам, используемым для кормления животных
Лаборатория, ссылка на которую имеется в Приложении II к Постановлению (ЕС) № 1831/2003 Европейского парламента и Совета от 22 сентября 2003 года по добавкам, используемым для кормления животных ⁽¹⁾
8. Справочная лаборатория Сообщества по генетически модифицированным организмам (ГМО)
Лаборатория, ссылка на которую имеется в Приложении к Постановлению (ЕС) № 1829/2003 Европейского парламента и Совета от 22 сентября 2003 года по генетически модифицированным продуктам и кормам ⁽²⁾.
9. Справочная лаборатория Сообщества по материалам, входящим в контакт с продуктами питания

II. Справочные лаборатории Сообщества по охране здоровья животных.

⁽¹⁾ OJ L 268, 18.10.2003, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 268, 18.10.2003, p. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Выполнение правил, которые остаются в силе в соответствии со статьёй 61

1. Введение в действие правил на основе Директивы 70/373/ЕЕС по внедрению в Сообществе методов отбора образцов и анализа для официальной проверки кормов
 - (a) Первая Директива Комиссии 71/250/ЕЕС от 15 июня 1971 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽¹⁾
 - (b) Вторая Директива Комиссии 71/393/ЕЕС от 18 ноября 1971 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽²⁾
 - (c) Третья Директива Комиссии 72/199/ЕЕС от 27 апреля 1972 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽³⁾
 - (d) Четвёртая Директива Комиссии 73/46/ЕЕС от 5 декабря 1972 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽⁴⁾
 - (e) Первая Директива Комиссии 76/371/ЕЕС от 1 марта 1976 года, учреждающая в Сообществе методы отбора образцов для официальной проверки кормов ⁽⁵⁾
 - (f) Седьмая Директива Комиссии 76/372/ЕЕС от 1 марта 1976 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽²⁾
 - (g) Восьмая Директива Комиссии 78/633/ЕЕС от 15 июня 1978 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ OJ L 155, 12.7.1971, p. 13. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 1999/27/ЕС (OJ L 118, 6.5.1999, p. 36).

⁽²⁾ OJ L 279, 20.12.1971, p. 7. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 98/64/ЕС (OJ L 257, 19.9.1998, p. 14).

⁽³⁾ OJ L 123, 29.5.1972, p. 6. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 1999/79/ЕС (OJ L 209, 7.8.1999, p. 23).

⁽⁴⁾ OJ L 83, 30.3.1973, p. 21. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 1999/27/ЕС.

⁽⁵⁾ OJ L 102, 15.4.1976, p. 1.

- (⁶) OJ L 102, 15.4.1976, p. 8. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 94/14/ЕС (OJ L 94, 13.4.1994, p. 30).
- (⁷) OJ L 206, 29.7.1978, p. 43. Директива, последний раз поправленная Директивой Комиссии 84/4/ЕЕС (OJ L 15, 18.1.1984, p. 28).
- (⁸) OJ L 257, 10.9.1981, p. 38.
- (⁹) OJ L 238, 6.9.1984, p. 34.
- (¹⁰) OJ L 234, 17.9.1993, p. 17.
- (¹¹) OJ L 329, 30.12.1993, p. 54.
- (¹²) OJ L 257, 19.9.1998, p. 14.

- (h) Девятая Директива Комиссии 81/715/ЕЕС от 31 июля 1981 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов (⁸)
 - (i) Десятая Директива Комиссии 84/425/ЕЕС от 25 июля 1984 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов (⁹)
 - (j) Одиннадцатая Директива Комиссии 93/70/ЕЕС от 28 июля 1993 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов (¹⁰)
 - (k) Двенадцатая Директива Комиссии 93/117/ЕС от 17 декабря 1993 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для официальной проверки кормов (¹¹)
 - (l) Директива Комиссии 98/64/ЕС от 3 сентября 1998 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для определения аминокислот, неочищенных масел и жиров и olaquinox в кормах (¹²)
 - (m) Директива Комиссии 2003/126/ЕС от 23 декабря 2003 года по аналитическому методу определения компонентов животного происхождения для официальной проверки кормов (¹)
 - (n) Директива Комиссии 1999/27/ЕС от 20 апреля 1999 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для определения apronium, diclazuril и carbadox(¹) в кормах (²)
 - (o) Директива Комиссии 1999/76/ЕС от 23 июля 1999 года, учреждающая в Сообществе метод анализа для определения lasalocid sodium в кормах (³)
 - (p) Директива Комиссии 2000/45/ЕС от 6 июля 2000 года, учреждающая в Сообществе методы анализа для определения витамина А, витамина Е и триптофана в кормах (⁴)
 - (q) Директива Комиссии 2002/70/ЕС от 26 июля 2002 года, учреждающая требования по определению уровней диоксин-подобных полихлорированных бифенилов в кормах (⁵)
2. Введение в действие правил на основе Директивы 95/53/ЕС от 25 октября 1995 года, формулирующих принципы организации официальных проверок питания животных в полевых условиях.

Директива Комиссии 98/68/ЕС от 10 сентября 1998 года, излагающая стандартный документ, ссылка на который имеется в Статье 9(1) Директивы Совета 95/53/ЕС и определённые правила в отношении проверок ввоза в Сообщество кормов из третьих стран ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OJ L 339, 24.12.2003, p. 78.

⁽²⁾ OJ L 118, 6.5.1999, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 207, 6.8.1999, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 174, 13.7.2000, p. 32.,

⁽⁵⁾ OJ L 209, 6.8.2002, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ L 261, 24.9.1998, p. 32.